

Desire

I RIVESTIMENTI MARCA CORONA / MARCA CORONA'S WALL TILES



MARCA CORONA 1741
EVOLUZIONE CERAMICA

D



PRECIOUS ELEGANCE
UNE ÉLÉGANCE
PRÉCIEUSE
KOSTBARE ELEGANZ
ELEGANCIA PRECIOSA
ЦЕННАЯ
ЭЛЕГАНТНОСТЬ

Desire

ELEGANZA PREZIOSA

Stile ricercato e particolari ricchi di luce dettano il carattere raffinato di una collezione che si presenta al contempo rassicurante e glamour.

La rigatura tono su tono dai fili preziosi si sposa con il fondo lucido e particolari seducenti mentre dalla nuova palette colori nascono decori inediti per sale da bagno vivaci e contemporanee.

Sought-after style and details rich in light dictate the refined character of a collection that is reassuring and glamorous at the same time.

The shade-on-shade striped pattern with precious threads merges with the glossy backdrop and seducing details while the new colour palette gives life to unexpected decors for lively and contemporary bathrooms.

Un style recherché et des détails riches en lumière dictent le caractère raffiné d'une collection qui est en même temps rassurante et glamour.

Les rayures ton sur ton des fils précieux épousent le fond brillant et les détails séduisants tandis que de la nouvelle palette de couleurs naissent des décors inédits pour des salles de bain vives et contemporaines.

Ein eleganter Stil und reichhaltige Details voller Licht sorgen für den raffinierten Charakter der Kollektion, die sich sowohl beruhigend als auch glamourös präsentiert. Die Ton-in-Ton Rillen aus kostbaren Fäden kombinieren sich mit dem glänzenden Untergrund und mit verführerischen Details, während die neue Farbpalette unbekannte Dekore für helle und moderne Badezimmer gestaltet.

Estilo sofisticado y ricos detalles de luz dictan el carácter refinado de una colección que se presenta a la vez como tranquilizadora y glamour.

El rayado tono sobre tono de hilos preciosos se combina con el fondo brillante y con detalles seductores, mientras de la nueva paleta colores nacen decoraciones inéditas para cuartos de baño vivaces y contemporáneos.

Изысканный стиль и светлые детали составляют суть характера этой простой и в то же время гламурной коллекции.

Ценные нити ложатся на блестящий фон великолепным полосчатым рисунком тон в тон, в то время как новая цветовая палитра рождает совершенно уникальные декоры для ярких и современных ванных комнат.

Lo stile nel decoro

D

STYLISH DECORS

LE STYLE DANS LE DÉCOR

STILVOLLES DEKOR

EL ESTILO EN LA DECORACIÓN

СТИЛЬ В ДЕКОРЕ



In Desire il decoro è una dichiarazione di stile: chic, romantico, giocoso, floreale. Con ognuno l'ambiente assume personalità ed eleganza.

In Desire, decors are a statement of style: chic, playful and floral. With each of them the space takes on character and elegance.

Dans Desire le décor est une déclaration de style : chic, romantique, joyeux, floral. L'environnement revêt avec chacun de ces styles toute sa personnalité et son élégance.

Bei Desire ist das Dekor ein Stil-Statement: chic, romantisch, verspielt, blumig. In jedem Ambiente übernimmt es Persönlichkeit und Eleganz.

En Desire la decoración es una declaración de estilo: chic, romántico, jocosos, floral. Cada uno de ellos permite que el ambiente adquiera personalidad y elegancia.

Стиль коллекции Desire создается ее великолепными декорами – шикарными, романтичными, игривыми, цветочными. Каждый из них придает обстановке элегантный и неповторимый вид



Superfici di luce

Mosaici gioiello resi brillanti da inserti lucidi e madreperla illuminano la sala da bagno esaltando le nuove cromie della palette di Desire.

SURFACES OF LIGHT

DES SURFACES DE LUMIÈRE

OBERFLÄCHEN VOLLER

LICHT

SUPERFICIES DE LUZ

СВЕТЛЫЕ

ПОВЕРХНОСТИ

Precious mosaics gleam thanks to glossy and mother of pearl inserts that light up the bathroom intensifying the new chromatic palette of Desire.

Des mosaïques qui scintillent telles des bijoux grâce à des éléments brillants et nacrés qui illuminent la salle de bain tout en exaltant les nouvelles couleurs de la palette Desire.

Mosaik, die durch glänzende und perlmuttfarbene Einsätze zum Glitzern gebracht werden erleuchten das Badzimmer und heben die neue Farbpalette von Desire hervor.

Mosaicos joya destellantes gracias a aplicaciones brillantes y nacaradas que iluminan el cuarto de baño destacando las nuevas tonalidades de la paleta de Desire.

Роскошная мозаика, украшенная блестящими и перламутровыми вставками, заливает ванную комнату светом, эффектно подчеркивая новые цвета палитры Desire.



Nuovi colori

D

RED

GREY

NEW COLOURS

DE NOUVELLES

COULEUR

NEUE FARBEN

NUEVOS COLORES

НОВЫЕ ЦВЕТА

WHITE

IVORY

BLUE

NUT

Desire

ELEGANZA PREZIOSA



La preziosa rigatura del fondo e l'alternarsi di tessere lucide e madreperla rendono l'ambiente luminoso. I toni neutri e contemporanei Grey e Nut dettano uno stile elegante e sofisticato.

The precious striped pattern of the backdrop and the staggering of glossy and mother of pearl tesserae make the space bright. The neutral and contemporary hues of Grey and Nut shades dictate an elegant and sophisticated style.

Les précieuses rayures du fond et l'alternance de tesselles brillantes et nacrées rendent l'environnement lumineux. Les tons neutres et contemporains Grey et Nut imposent un style élégant et sophistiqué.

Die kostbaren Rillen des Untergrunds sowie der Wechsel von glänzenden und perlmuttfarbenen Steinen lassen den Raum erstrahlen. Die neutralen Farbtöne Grey und Nut sorgen für einen eleganten und raffinierten Stil.

El precioso rayado del fondo y el alternarse de teselas brillantes y nacaradas vuelven el ambiente luminosos. Los tonos neutros y contemporáneos Grey y Nut dictan un estilo elegante y sofisticado.

Нарядный рисунок в полоску и чередование блестящих и перламутровых элементов озаряет интерьер светом. Актуальные нейтральные цвета Grey и Nut придают обстановке элегантную стильность.

Wall:
Des. Grey 30,5x56 - 12"x22"
Des. Nut 30,5x56 - 12"x22"
Des. Grey Tessere - 30,5x30,5 - 12"x12"
Des. Grey Riga S/1 30,5x56 - 12"x22"
Des. Grey Riga List. 3x56 - 1¼"x22"
Floor:
Atl. Grey 11x90 Rett. - 4"x36" Rect.
Atl. Grey 15x90 Rett. - 6"x36" Rect.
Atl. Grey 22,5x90 Rett. - 9"x36" Rect.

Nut & Grey



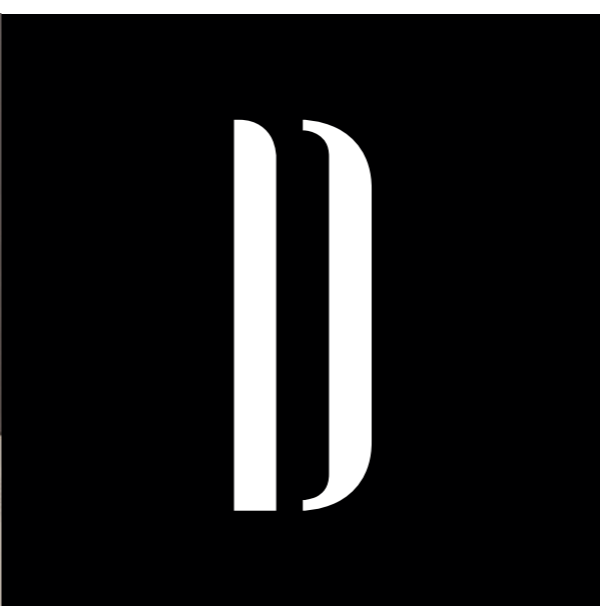
The shade-on-shade glossy threads cross the surface creating a refined and sober motif. The brilliance of the mosaic tesserae finishes off the design elements and details suggesting moments of relaxation and well-being.

Les filaments brillants ton sur ton traversent les surfaces en recréant un motif raffiné et discret. La brillance des tesselles de la mosaïque met en valeur les volumes et les détails en proposant des moments de détente et de beauté.

Die glänzenden Ton-in-Ton Fäden überziehen die Oberflächen und schaffen ein raffiniertes und feines Muster. Das Glänzen der Mosaiksteine gestaltet Volumen und die Details weisen auf Momente der Entspannung und der Schönheit hin.

Los hilos brillantes tono sobre tono atraviesan las superficies recreando un motivo refinado y discreto. El brillo de las teselas mosaico acaba los volúmenes y detalles sugiriendo momentos de relax y belleza.

Блестящие полоски тон в тон элегантно пересекают поверхности, создавая утонченный рисунок. Блеск мозаичных элементов на объемных деталях располагает к релаксации и дарит ощущение красоты



I filamenti lucidi tono su tono attraversano le superfici ricreando un motivo raffinato e discreto. La brillantezza delle tessere mosaico rifinisce volumi e dettagli suggerendo momenti di relax e bellezza.



Desire

ELEGANZA PREZIOSA

D

L'energia intensa del colore accende la stanza da bagno rivelando uno stile dinamico e glamour. Al tripudio di luce della zona doccia fa da contraltare il giocoso decoro Mongolfiera.

The intense energy of colour lights up the bathroom, revealing a dynamic and glamorous style. The triumph of light of the shower area is counter-balanced by the precious Mongolfiera decor.

L'énergie intense de la couleur embrase la salle d'eau en révélant un style dynamique et glamour. L'explosion de lumière de l'espace douche s'accompagne du contraste riche et précieux du décor Montgolfière.

Die intensive Energie der Farbe entfacht sich im Badezimmer und enthüllt einen dynamischen und glamourösen Stil. Der Pracht des Lichtes im Duschbereich steht das kostbare Dekor Mongolfiera gegenüber.

La energía intensa del color enciende el cuarto de baño revelando un estilo dinámico y glamour. El triunfo de luz de la zona ducha se contraponen a la preciosa decoración Mongolfiera.

Насыщенная энергия цвета пронизывает ванную комнату гламурным динамизмом. Роскошная игра света в душевой зоне гармонично соседствует с богатым декором Mongolfiera.

Wall:
Des. Red 30,5x56 - 12"x22"
Des. Red Tessere - 30,5x30,5 - 12"x12"
Des. Grey Tessere - 30,5x30,5 - 12"x12"
Des. Red Mongolf. C/2 30,5x56 - 12"x22"
Floor:
Atl. Black 11x90 Rett. - 4"x36" Rect.
Atl. Black 15x90 Rett. - 6"x36" Rect.
Atl. Black 22,5x90 Rett. - 9"x36" Rect.

Red

The romantic motif of the Mongolfiera decor develops in height and is enhanced by the large size. The bathroom shines and sparkles thanks to the preciousness of the decor manufactured using sequin gold and a mix of reflex and mother of pearl tesserae.

Le motif romantique du décor Montgolfière se développe en hauteur et est valorisé par son grand format. La salle de bain brille de mille feux grâce aux reflets précieux du décor, réalisé avec de l'or pur et un mélange de tesselles reflex et nacrées.

Das romantische Motiv des Dekors Mongolfiera, betont durch das Großformat, entwickelt sich in die Höhe. Realisiert mit Gold und einer Mischung aus glänzenden und perlmuttfarbenen Steinen erstrahlt das Badezimmer, dank der Kostbarkeit des Dekors, in eigenem Glanz.

El motivo romántico de la decoración Mongolfiera se desarrolla en altura valorizado por el gran formato. El cuarto de baño brilla de luz propia gracias a la preciosidad de la decoración, realizada con oro de tibar y con una mezcla de teselas réflex y nácar.

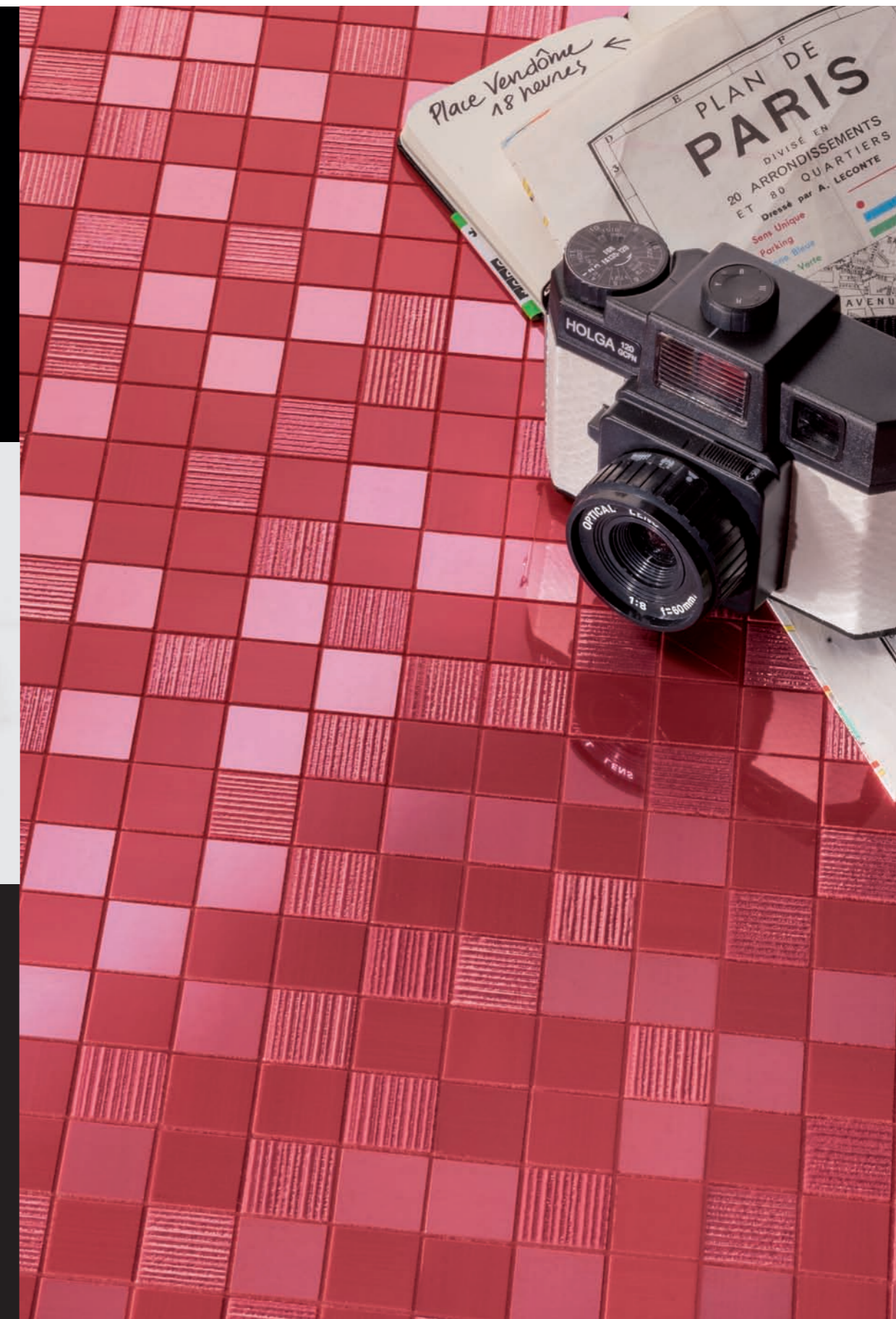
Романтичный мотив декоративного элемента Mongolfiera тянется вверх, подчеркнутый цельностью большого формата. Ванная комната сияет собственным светом благодаря ценному декору из чистого золота и восхитительной россыпи блестящих и перламутровых мозаичных элементов.



D



Il motivo romantico del decoro Mongolfiera si sviluppa in altezza valorizzato dal grande formato. La sala da bagno brilla di luce propria grazie alla preziosità del decoro, realizzato con oro zecchino e a un mix di tessere reflex e madreperla.



Desire

ELEGANZA PREZIOSA

D

La quinta floreale è protagonista romantica della stanza. A valorizzare lo stile pittorico intervengono il blu intenso delle pareti laterali e la brillantezza delle tessere utilizzate per rivestire i volumi e decorare superfici omogenee.

The floral partition is the romantic protagonist of the room. The pictorial style is enhanced by the intense blue colour of side walls and by the brilliance of the tesserae used to clad the space and decorate homogeneous surfaces.

Le fond floral et romantique est l'acteur principal de la pièce. Le bleu intense des parois et la brillance des tesselles utilisées pour revêtir les volumes et décorer des surfaces homogènes valorisent le style pictural.

Die blumige Wand ist die Protagonistin des romantischen Raumes. Das intensive Blau der Seitenwände und das Glänzen der verwendeten Steine heben den malerischen Stil hervor, verkleiden große Volumen und schmücken in gleichmäßiger Weise die Oberflächen.

La mampara floral es la protagonista romántica de la habitación. Para valorizar el estilo pictórico intervienen el azul intenso de las paredes laterales y el brillo de las teselas utilizadas para revestir volúmenes y decorar superficies homogéneas.

Цветочный декор перегородки является самой яркой и романтичной деталью обстановки. Живописность стиля подчеркивается насыщенной синевой боковых стен и блеском мозаичных элементов, покрывающих объемные формы и декорирующих ровные поверхности.

Wall:
Des. Blue 30,5x56 - 12"x22"
Des. White 30,5x56 - 12"x22"
Des. Blue Tessere - 30,5x30,5 - 12"x12"
Des. White Fiore C/2 30,5x56 - 12"x22"
Floor:
Atl. Ivory 11x90 Rett. - 4"x36" Rect.
Atl. Ivory 15x90 Rett. - 6"x36" Rect.
Atl. Ivory 22,5x90 Rett. - 9"x36" Rect.

White & Blue

Thanks to its large size, the delicate trait of the Fiore decor dresses the surface as if it were a canvas while the tesserae with their intense colour embrace the elements of the bathroom.

Grâce au grand format le caractère doux du décor Fiore revêt les surfaces comme les toiles d'un tableau tandis que les tesselles de couleur intense enveloppent chaque volume de la salle de bain.

Dank des Großformats überzieht das weiche Muster des Dekors Fiore - gleich einer Leinwand eines Gemäldes - die Oberflächen, während die Steine in ihren intensiven Farben jede Fläche des Badezimmers umhüllen.

Gracias al gran formato el trazo fino de la decoración Fiore reviste las superficies como las telas de un cuadro mientras las teselas de color intenso envuelven cada volumen del cuarto de baño.

Благодаря большому формату мягкие очертания декора Fiore украшают поверхности, подобно живописному полотну, в то время как мозаичные элементы своим насыщенным цветом роскошно покрывают объемные архитектурные детали ванной комнаты.



D



Grazie al grande formato il tratto soffice del decoro Fiore riveste le superfici come le tele di un quadro mentre le tessere dal colore intenso avvolgono ogni volume della sala da bagno.



Desire

ELEGANZA PREZIOSA

D

La ricchezza dei decori fa di Desire una collezione versatile, capace di rivestire con charme ed eleganza spazi residenziali dallo stile ricercato e raffinato.

The richness of the decor set makes Desire a versatile collection, able to clad, with elegance and charm, residential spaces with a sought-after and refined style.

La richesse des décors fait de Desire une collection polyvalente, capable de revêtir avec charme et élégance des espaces résidentiels au style recherché et raffiné.

Der Reichtum der Dekore macht aus Desire eine vielseitige Kollektion, die in der Lage ist Wohnräume mit Charme und Eleganz in anspruchsvollem und elegantem Stil zu gestalten.

La riqueza de las decoraciones convierte a Desire en una colección versátil, capaz de revestir con encanto y elegancia espacios residenciales de estilo sofisticado y refinado.

Богатство декоров делает коллекцию Desire удивительно многогранной, способной украсить домашние пространства изысканно и элегантно.

Wall:
Des. Ivory 30,5x56 - 12"x22"
Des. Ivory Tessere - 30,5x30,5 - 12"x12"
Des. Ivory Onda 5/1 30,5x56 - 12"x22"
Des. Ivory Matita 2x56 - 3/4"x22"
Floor:
Atl. Brown 11x90 Rett. - 4"x36" Rect.
Atl. Brown 15x90 Rett. - 6"x36" Rect.
Atl. Brown 22,5x90 Rett. - 9"x36" Rect.

Ivory

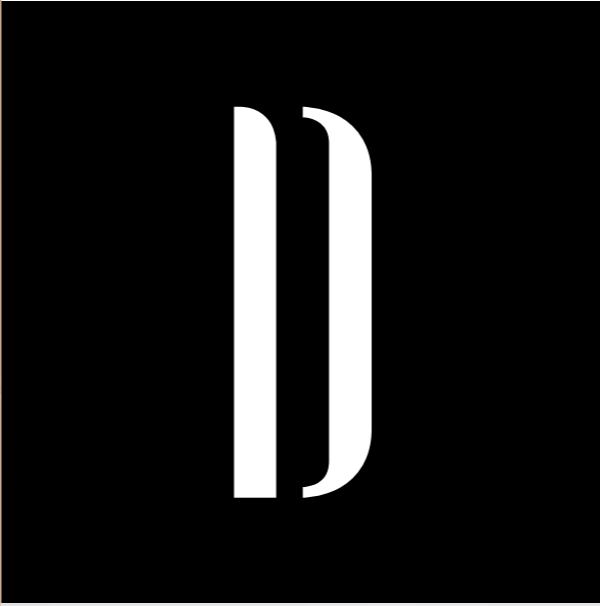
The sinuous movement of the Onda decor adds a touch of design to niches and partitions in alternation with the mirror-like effect mosaic. Thanks to the decors, the volumes and the details of the bathroom are enhanced and exalted.

Le mouvement sinueux du décor Onda habille niches et fonds en alternance avec la mosaïque à l'effet miroir. Grâce aux éléments décoratifs, les volumes et les petits motifs de la salle de bain sont d'autant plus précieux et mis en valeur.

Die gewundene Bewegung des Dekors Onda gestaltet im Wechsel mit dem spiegelnden Mosaik Nischen und Wände. Dank der Dekore werden die Oberflächen und die kleinen Details des Badezimmers verschönert und betont.

El movimiento sinuoso de la decoración Onda decora nichos y mamparas alternándose con el mosaico de efecto reflectante. Gracias a las decoraciones, los volúmenes y los pequeños detalles del cuarto de baño son enriquecidos y valorizados.

Волнистый мотив декоративного элемента Onda украшает ниши и перегородки, чередуясь с зеркально блестящей мозаикой. Благодаря блестящей мозаике, декорам объемные формы и маленькие детали ванной комнаты приобретают особенно роскошный вид.



Il movimento sinuoso del decoro Onda arreda nicchie e quinte alterandosi con il mosaico dall'effetto specchiante. Grazie ai decori, i volumi e i piccoli dettagli della sala da bagno vengono impreziositi e valorizzati.



Desire

ELEGANZA PREZIOSA

D

Nei toni del bianco la superficie lucida di Desire acquisisce purezza e charme per rivestire bagni residenziali e commerciali. La matita White e l'uso del mosaico per rivestire un'intera parete ne fanno un ambiente di grande eleganza.

In the white shades, the glossy surface of Desire takes on pureness and charm to clad residential and commercial bathrooms. The White pencil tile and the mosaic cladding across an entire wall make it an extremely elegant bathroom.

Dans les tonalités de blanc la surface brillante de Desire acquiert toute sa pureté et son charme pour revêtir les salles de bain résidentielles et commerciales.

La couleur White et l'utilisation de la mosaïque pour revêtir toute une paroi en font un environnement d'une indiscutable élégance.

In den Tönen der Farbe Weiß erwirbt die glänzende Oberfläche von Desire Reinheit und Charme, um Badezimmer in Wohn- und Geschäftsumgebungen zu verkleiden. Die Leiste White und die Verwendung des Mosaiks bedecken eine ganze Wand und schaffen ein Ambiente von großer Eleganz.

En los tonos del blanco la superficie brillante de Desire adquiere pureza y encanto para revestir baños residenciales y comerciales.

El lápiz White y el uso del mosaico para revestir una pared completa lo convierten en un ambiente de gran elegancia.

Белые тона блестящей поверхности Desire придают домашним ванным и общественным туалетным комнатам чистый, очаровательный вид.

Бордюр-карандаш и покрывающая всю стену мозаика добавляют обстановке нотку элегантности.

Wall:
Des. White 30,5x56 - 12"x22"
Des. White Tessere - 30,5x30,5 - 12"x12"
Des. White Matita 2x56 - 3/4"x22"
Floor:
Atl. Beige 11x90 Rett. - 4"x36" Rect.
Atl. Beige 15x90 Rett. - 6"x36" Rect.
Atl. Beige 22,5x90 Rett. - 9"x36" Rect.

White

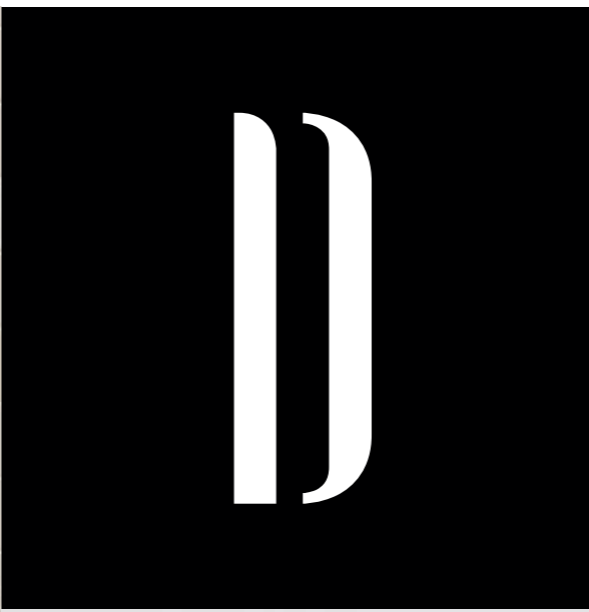
A mix of brilliant and mirror-like tesserae create charming combinations. The elegant iridescent finish of the pencil tile frames the mosaic as if it were a work of art.

Un mélange de tesselles à l'effet brillant et miroir crée des compositions au charme certain. L'élégante finition irisée du coup de crayon encadre la mosaïque comme une œuvre d'art.

Eine Mischung aus glänzenden und spiegelnden Steinen bilden Kompositionen voller Charme. Die elegant schillernde Oberfläche des Zeichenstifts umrahmt das Mosaik wie ein Kunstwerk.

Una mezcla de teselas de efecto brillante y a espejo crean composiciones ricas de encanto. El elegante acabado iridiscente del lápiz enmarca el mosaico como una obra de arte.

Сияющие мозаичные элементы рождают восхитительные композиции. Элегантная переливчатая фактура бордюра-карандаша обрамляет мозаику будто художественное произведение.



Una miscela di tessere dall'effetto brillante e specchiato creano composizioni ricche di fascino. L'elegante finitura iridescente della matita incornicia il mosaico come un'opera d'arte.

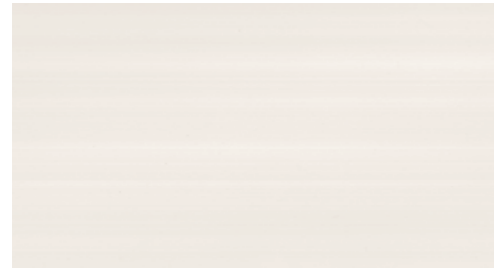


Desire

Rivestimenti in pasta bianca
White body wall tiles
Revêtements en pâte blanche
Weißscherbige Wandfliesen
Revestimientos de pasta blanca
Настенная плитка из белой глины



30,5x56 - 12"x22" $\frac{1}{4}$ 8,5 mm



8436
Des. White



8613
Des. White Tessere
30,5x30,5 - 12"x12"



8437
Des. Ivory



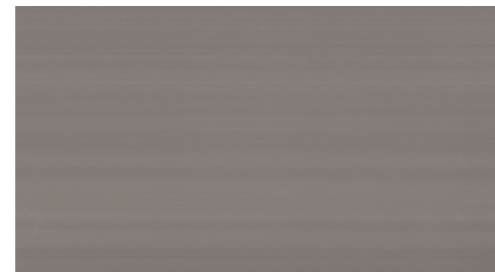
8614
Des. Ivory Tessere
30,5x30,5 - 12"x12"



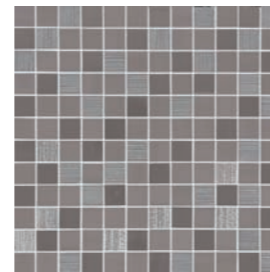
8438
Des. Grey



8615
Des. Grey Tessere
30,5x30,5 - 12"x12"



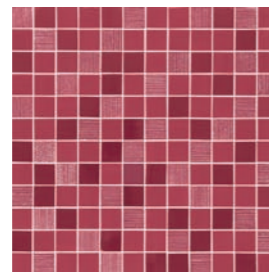
8439
Des. Nut



8616
Des. Nut Tessere
30,5x30,5 - 12"x12"



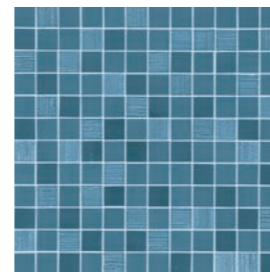
8440
Des. Red



8617
Des. Red Tessere
30,5x30,5 - 12"x12"



8441
Des. Blue



8618
Des. Blue Tessere
30,5x30,5 - 12"x12"

Desire

DECORI. DECORS. DECORS. DEKOR. DECORACIONES. ДЕКОРЫ



8595
Des. White Riga S/1
30,5x56 - 12"x22"



8605
Des. White Onda S/1
30,5x56 - 12"x22"



8598
Des. White Riga List.
3x56 - 1 1/4"x22"



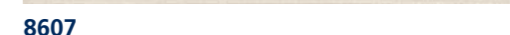
8606
Des. Ivory Onda S/1
30,5x56 - 12"x22"



8597
Des. Ivory Riga S/1
30,5x56 - 12"x22"



8600
Des. Ivory Riga List.
3x56 - 1 1/4"x22"



8607
Des. White Matita
2x56 - 3/4"x22"



8608
Des. Ivory Matita
2x56 - 3/4"x22"



8596
Des. Grey Riga S/1
30,5x56 - 12"x22"



8609
Des. Grey Matita
2x56 - 3/4"x22"



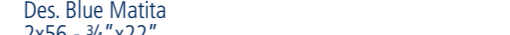
8599
Des. Grey Riga List.
3x56 - 1 1/4"x22"



8610
Des. Nut Matita
2x56 - 3/4"x22"



8611
Des. Red Matita
2x56 - 3/4"x22"



8612
Des. Blue Matita
2x56 - 3/4"x22"



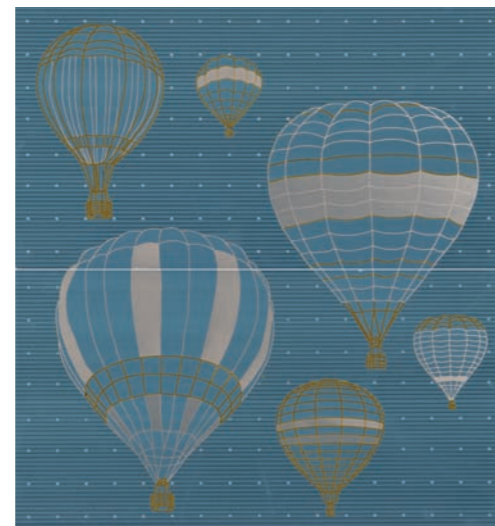
8603
Des. White Fiore C/2
30,5x56 - 12"x22"



8601
Des. Red Mongolf. C/2
30,5x56 - 12"x22"



8604
Des. Ivory Fiore C/2
30,5x56 - 12"x22"



8602
Des. Blue Mongolf. C/2
30,5x56 - 12"x22"

	Des. Ivory	Des. Grey - Des. Nut	Des. Blue	Des. Red	Des. White
PAVIMENTO CONSIGLIATO. RECOMMENDED FLOORS. SOLS CONSEILLES. KOORDINIERTE BODENBELÄGE. PAVIMENTOS ACONSEJADOS. РЕКОМЕНДОВАННАЯ НАПОЛЬНАЯ ПЛИТКА.					
Atl. Brown					
Atl. Grey					
Atl. Ivory					
Atl. Black					
Atl. Beige					

	Box			Pallet		
	Pcs	Mq/Box	Kg	Colli	Mq/Pallet	Kg S
DES. 30,5x56 - 12"x22"	9	1,537	24,80	32	49,184	794
DES. TESSERE 30,5x30,5 - 12"x12"	5	0,4651	8,05	-	-	-
DES. RIGA S/1 30,5x56 - 12"x22"	4	0,683	13,14	-	-	-
DES. RIGA LISTELLO 3x56 - 1¼"x22"	10	0,168	3,25	-	-	-
DES. ONDA S/1 30,5x56 - 12"x22"	4	0,683	13,14	-	-	-
DES. FIORE C/2 30,5x56 - 12"x22"	1 comp.	0,3416	6,80	-	-	-
DES. MONGOLFIERE C/2 30,5x56 - 12"x22"	1 comp.	0,3416	6,80	-	-	-
DES. MATITA 2x56 - ¾"x22"	10	0,112	1,90	-	-	-

MARCA CORONA 1741

EVOLUZIONE CERAMICA

Caratteristiche Tecniche / Technical Characteristics. / Caractéristiques Techniques / Technische Anforderungen / Características técnicas / Технические характеристики

EN 14411 (ISO 13006) Appendice L, Gruppo BIII. / Annex L, Groupe BIII / Anlage L, Gruppe BIII / Anexo L, grupo BIII / Приложение L, Группа BIII

Rivestimenti in pasta bianca / White body wall tiles / Revêtements en pâte blanche / Weißscherbige Wandfliesen / Revestimientos de pasta blanca / ГНастенная плита из белой глины



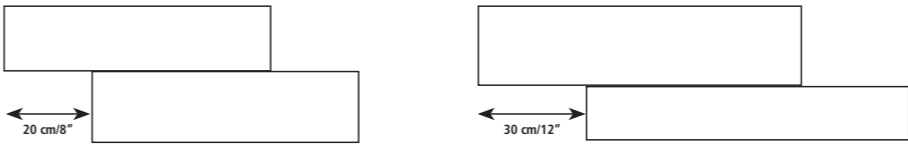
30,5x56 - 12"x22"	± 8,5 mm	Norma. Norms. Norme. Norm. Norma. Norma.	Requisiti per misura nominale N Requirement for nominal size N. Conditions requises pour obtenir mesure nominale N. Voraussetzungen für das Nominalmaß N. Requisitos para el tamaño nominal N. Требования к номинальному размеру N.		Valore medio, Average value. Valeur Moyenne, Durchschnittswert, Valor Mediano, Среднее значение.	
			7 cm ≤ N < 15 cm	N ≥ 15 cm	DESIRE	
Lunghezza e Larghezza. Length and width. Longuer et largeur. Länge und Breite. Longitud y anchura. Длина и ширина.		ISO 10545-2	± 0,9 mm	± 0,6% ± 2,0 mm	Conforme. Suitable for. Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий.	
Spessore. Thickness. Épaisseur. Staerke. Espesor. Толщина.			± 0,5 mm	± 5,0% ± 0,5 mm	Conforme. Suitable for. Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий.	
Rettilineità spigoli. Straightness. Equerrage des angles. Geradlinigkeit der Kanten. Rectilíneidad de los cantos. Прямолинейность ребер.			± 0,75 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	Conforme. Suitable for. Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий.	
Ortogonalità. Squareness. Orthogonalité. Rechtwinkligkeit. Ortogonalität. Ортогональность.			± 0,75 mm	± 0,5% ± 2,0 mm	Conforme. Suitable for. Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий.	
Planarità. Flatness. Planéité. Planitaet. Planaridad. Плоскость.		ISO 10545-3			Conforme. Suitable for. Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий.	
Assorbimento % d'acqua. Water Absorption. Absorption d'eau. Wasseraufnahme. Absorción % de agua. Водопоглощение, %.			≤ 0,5%	Conforme. Suitable for. Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий.		
Sforzo di rottura. Breaking strenght. Force de rupture. Bruchlast. Esfuerzo de ruptura. Усилие на излом.		ISO 10545-4	(Spessore: Thickness ≥ 7,5 mm) S ≥ 1300 N		Conforme. Suitable for. Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий.	
Resistenza alla flessione. Breaking strength. Résistance a la flexion. Biegefestigkeit. Resistencia a la flexión. Прочность на изгиб.			R ≥ 35 N/mm ²	Conforme. Suitable for. Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий.		
Coefficiente di dilatazione termica lineare. Linear heat expansion coefficient. Coefficient de dilatation thermique linéique. Lineare thermische Dehnung. Coeficiente de dilatación térmica lineal. Коэффициент линейного расширения.		ISO 10545-8	Valore dichiarato (ISO 13006: metodo di prova disponibile). Declared value (ISO 13006: Test method available).		Conforme. Suitable for. Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий.	
Resistenza agli sbalzi termici. Thermal shock resistance. Résistance aux écarts de température. Temperaturwechselbeständigkeit. Resistencia a los choques térmicos. Стойкость к перепаду температур.		ISO 10545-9	In accordo con la EN ISO 10545-1 (ISO 13006: metodo di prova disponibile). In accordante whit EN ISO 10545-1 (ISO 13006: Test method available).	Resiste. Resistant. Résistant. Beständig. Resiste. Выдерживает.		
Resistenza al gelo. Frost resistance. Résistance au gel. Frostbeständigkeit. Resistencia a las heladas. Морозостойкость.		ISO 10545-12	In accordo con la EN ISO 10545-1 (ISO 13006: Richiesta). In accordante whit EN ISO 10545-1 (ISO 13006: Required).	Resiste. Resistant. Résistant. Beständig. Resiste. Выдерживает.		
Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico ed agli additivi per piscina. Resistance to household chemicals and swimming pool salts. Résistance aux produits chimiques à usage domestique et aux adjuvants pour piscines. Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Badewasserzusätze. Resistencia a los productos químicos de uso doméstico y a los aditivos para piscinas. Устойчивость к воздействию химических средств домашнего использования и химических добавок для бассейна.		ISO 10545-13	Classe GB min.	GA		
Resistenza a basse concentrazioni di acidi e alcali. Resistance to low concentrations of acids and alkalis. Résistance aux acides et aux alcalis à basse concentration. Beständigkeit gegen niedrigkonzentrierte Säuren und Laugen. Resistencia a bajas concentraciones de ácidos y álcalis. Устойчивость к кислотам и щелочам низкой концентрации.			Valore dichiarato (ISO 13006: secondo la classificazione indicata dal fabbricante). Declared value (ISO 13006: Manufacturer to state classification).	GLA		
Resistenza ad alte concentrazioni di acidi e alcali. Resistance to high concentrations of acids and alkalis. Résistance aux acides et aux alcalis à haute concentration. Beständigkeit gegen hochkonzentrierte Säuren und Laugen. Resistencia a altas concentraciones de ácidos y álcalis. Устойчивость к кислотам и щелочам высокой концентрации.			Valore dichiarato (ISO 13006: metodo di prova disponibile). Declared value (ISO 13006: Test method available).	GHA		
Resistenza alle macchie. Resistance to stains. Résistance aux taches. Fleckenbeständigkeit. Resistencia a las manchas. Точность к образованию пятен.		ISO 10545-14	Valore dichiarato (ISO 13006: metodo di prova disponibile). Declared value (ISO 13006: Test method available).	Pulibile. Cleanable. Nettoyable. Kann gereinigt werden. Limpiable. Моющийся.		

Ceramiche Marca Corona S.p.A. si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni a quanto descritto in questo documento. / Ceramiche Marca Corona S.p.A. reserves the right to modify the above specifications at any time without notice. Ceramiche Marca Corona S.p.A. se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications ou des variations à la description contenue dans ce document. / Ceramiche Marca Corona S.p.A. behält sich das Recht vor zu jeder Zeit Veränderungen vorzunehmen. Cerámicas Marca Corona S.p.A. se reserva el derecho de modificar o variar en cualquier momento el contenido de este documento. / Ceramiche Marca Corona S.p.A. оставляет за собой право вносить в любой момент изменения в содержании настоящего документа.

Raccomandazioni e consigli riguardanti l'installazione e la manutenzione delle piastrelature Ceramiche Marca Corona.

1. PRIMA DELLA POSA IN OPERA

Il posatore, essendo l'operatore professionale che realizza la piastrellatura e che per primo "vede" e "manipola" le piastrelle deve:
 • Segnalare al committente e al progettista la presenza di eventuali difetti palesi (di qualità, tono, ...) presenti sul materiale ceramico;
 • Attenersi a un progetto per l'installazione della piastrellatura che prevede una determinata tecnica di posa (a giunto unito, minimo oppure aperto, posa in parallelo oppure in diagonale, fughe continue oppure sfalsate,...); è certamente consigliabile che mostri al committente finale un campione rappresentativo (piastrelle solo appoggiate "a secco") della piastrellatura, e che ne chieda l'approvazione, eventualmente per iscritto.
 La stonalizzazione è una caratteristica propria di alcuni prodotti ceramici.
Ceramiche Marca Corona consiglia la posa a corere con listoni sfalsati al massimo di:
 20 cm per formati rettangolari con lato 60 (15x60, 30x60, etc)
 30 cm per formati rettangolari con lato 90 (11x90, 15x90, 22,5x90, 45x90, etc)



e fuga di almeno 2,0mm sul monofornato e 2,0+3,0mm sul multiformato.
 Nel caso di pavimenti in esterno si suggerisce tassativamente una posa a giunto aperto (almeno 3,0mm di fuga).

2. DURANTE LA POSA IN OPERA

Raccomandiamo di prelevare le piastrelle da scatole diverse per ottenere un miglior effetto cromatico.
 Il posatore dovrà far notare in corso d'opera eventuali imperfezioni (presenza di gradini o piccoli dislivelli fra piastrelle adiacenti,...) della piastrellatura ceramica e ne chiederà, anche in questo caso, per iscritto l'eventuale autorizzazione a continuare il lavoro da parte del committente finale oppure al responsabile del cantiere.
 Il committente finale dovrà assicurare, per quanto di sua pertinenza, condizioni microclimatiche e di illuminazione tali da assicurare la possibilità per il posatore di condurre le operazioni di posa in modo affidabile, controllando pertanto i materiali e l'opera in corso di realizzazione, come prescritto in precedenza.
 Nel periodo compreso fra la conclusione della posa e la consegna al committente finale, la piastrellatura ceramica dovrà:
 • Essere mantenuta pulita e libera da cemento, sabbia, malta e da qualsiasi altro materiale che possa causare macchie e/o fenomeni di abrasione meccanica superficiale;
 • Protetta da danni o contaminazioni potenzialmente apportate a seguito di una prevedibile frequentazione di altri operatori edili (imbianchini, elettricisti, falegnami, etc.).

AVVERTENZA:

CERAMICHE MARCA CORONA A MATERIALE GIA' POSATO:
 • NON ACCETTA CONTESTAZIONI DOVUTI A VIZI PALESI DI TONO E SCELTA;
 • NON RISPONDE SULLA QUALITA' DELL'OPERA PIASTRELLATA FINITA MA SOLAMENTE SULLE CARATTERISTICHE DEL MATERIALE FORNITO.
E' BENE PERTANTO CONSERVARE, AL TERMINE DELLA POSA, ALCUNE PIASTRELLE DI SCORTA PER EVENTUALI RIPARAZIONI, O ANCHE PER DISPORRE DI UN CAMPIONE RAPPRESENTATIVO DEL MATERIALE IN CASO DI CONTESTAZIONE.

3. COLLAUDO DELLA PIASTRELLATURA

Il collaudo della piastrellatura deve essere fatto dal committente finale alla presenza del posatore e del responsabile del cantiere attraverso un esame visivo con osservazione a occhio nudo (con gli occhiali, se di uso abituale) della superficie, ad una distanza di 1 m.
 Un "effetto" rilevabile solo con luce radente, e solo da distanza ravvicinata, magari con l'aiuto di una lente di ingrandimento, non può essere considerato un "difetto".
 Un "effetto" diventa un "difetto" quando è visibile nelle condizioni di osservazione sopra riportate.

4. PULIZIA DI FINE CANTIERE

Il lavaggio dopo posa è una fase di fondamentale importanza per tutti gli interventi successivi di manutenzione.
 Con tale intervento si eliminano i residui di posa ed il normale sporco di cantiere come: malta, colla, pittura, sporco da cantiere di varia natura ...
 Una volta trascorsi i tempi di stagionatura dello stucco, procedere quindi ad una pulizia con detergente adeguato attenendosi scrupolosamente alle istruzioni d'uso e diluizioni indicate sulla confezione del produttore.

- a) In caso di utilizzo di stucchi di natura cementizia Ceramiche Marca Corona suggerisce l'uso di FILA DETERDEK (o di acidi tamponati similari, ad esclusione di prodotti contenenti acido fluoridrico) in quanto non sviluppa fumi nocivi e non aggredisce le fughe.
 Applicare secondo le modalità seguenti:
 • Utilizzare FILA DETERDEK diluito 1:5 (1 litro di FILA DETERDEK in 5 litri di acqua possibilmente calda; resa: 1litro/40mq);
 • Spazzare bene il pavimento e quindi distribuire uniformemente la soluzione acida diluita utilizzando un normale spazzetone, mop-lavapavimenti, (mocio) o uno straccio ruvido per ambienti residenziali oppure nel caso di grandi superfici frizionando con monospazzola dotata di dischi con tampone di colore bianco o verde (in funzione della necessità);
 • Lasciare agire per qualche minuto, in funzione dell'intensità dello sporco;
 • Intervenire energicamente con spugna abrasiva, tipo schotch-brite bianca o verde, oppure con spazzolone con setole in nylon per superfici strutturate o nel caso di grandi superfici con monospazzola munita di disco bianco o verde ed aspira liquidi;
 • Raccogliere il residuo con stracci oppure aspira liquidi;
 • Risciacquare accuratamente con acqua tiepida o calda ripetendo l'operazione anche più volte sino all'eliminazione di qualsiasi alonatura o residuo depositatosi negli interstizi delle piastrelle strutturate.

Qualora rimanessero zone non perfettamente pulite, ripetere il lavaggio anche a concentrazioni più elevate.

AVVERTENZA:

Tale intervento può risultare aggressivo nei confronti di materiali e componenti ubicati vicino alla piastrellatura; ad esempio, soglie e davanzali di marmo, serramenti metallici, decori ...; si invita pertanto a proteggere opportunamente queste parti prima di procedere alla pulizia.

b) In caso di utilizzo di stucchi di natura epossidica è indispensabile attenersi con scrupolo alle indicazioni riportate dai fornitori di prodotti per pulizia in quanto la rimozione di questo tipo di stucco, dopo l'indurimento, risulta estremamente difficile. In questo caso Ceramiche Marca Corona consiglia di aggiungere all'acqua di lavaggio circa un 10% di alcool o, in alternativa, di usare direttamente il detergente alcalino FILA PS/87 (o prodotti similari). Il FILA PS/87 va utilizzato puro (non diluito) e lasciato agire per circa 30 minuti. Successivamente occorre strofinare la superficie con spazzola leggermente abrasiva e quindi risciacquare abbondantemente con acqua.

INFORMAZIONI SPECIFICHE:

- c) Nel caso di posa di prodotti Lappati, Lucidati o Metallizzati la pulizia di fine cantiere realizzata con detergenti di natura acida deve essere scrupolosamente testata in una piccola porzione della superficie .
 d) Nel caso di prodotti Strutturati o con Elevate Caratteristiche Antiscivolo la pulizia di fine cantiere può essere ripetuta più volte, utilizzando i detergenti con concentrazioni più elevate e spazole per la pulizia più abrasive in quanto questa tipologia di superficie tende a trattenere maggiormente lo stucco/sporco. Una adeguata pulizia consentirà di ripristinare l'aspetto estetico e di ottenere la migliore performance antiscivolo.
 e) Nel caso di prodotti con finitura naturale, Ceramiche Marca Corona NON consiglia l'uso di prodotti impregnanti/filmogeni in quanto non necessario ed anche perchè l'eccesso di prodotto impregnante, se non rimosso correttamente, potrebbe trattenere lo sporco con più facilità.
 f) Nel caso in cui tale pulizia debba essere fatta dopo che il pavimento e' stato usato, prima del trattamento con il prodotto acido, togliere con appositi detergenti a base alcalina, tipo FILA PS/87, eventuali presenze di sostanze grasse o similari.

5. UTILIZZO E MANUTENZIONE

La durabilità di una superficie piastrellata dipende anche dal modo in cui viene usata e tenuta; quindi anche il committente finale ha un ruolo molto importante affinché una piastrellatura possa mantenere nel tempo la propria qualità estetica e tecnica.
 A tale riguardo sono necessarie alcune precauzioni, dettate dal buon senso, oltre che dalla conoscenza delle caratteristiche dei materiali installati che riguardano:

5.1. PRODOTTI PER LA PULIZIA

Se sono state rispettate le regole di pulizia dopo la posa trattate finora, la manutenzione ordinaria, cioè la pulizia quotidiana per la rimozione dello sporco causato dal passaggio e dall'uso in generale della superficie piastrellata, non crea alcun problema.
 Una CORRETTA PULIZIA viene semplicemente effettuata mediante strofinaccio o spugna inumidita in una soluzione diluita di un comune detergente neutro per piastrelle seguendo le istruzioni d'uso e diluizioni indicate sulla confezione dal produttore.
 Periodicamente (soprattutto quando la superficie appare di aspetto differente da quello originale risultando, in genere, di aspetto più brillante oltre al fatto che trattiene, in modo anomalo, qualunque tipo di agente macchiante) eseguire un "lavaggio sgrassante" con detergente alcalino, seguito da una fase di risciacquo accurato.
 In particolari condizioni d'uso (legate alla natura del detergente utilizzato e/o degli agenti macchianti che vengono comunemente in contatto con il materiale ceramico,...) ed ambientali (materiale posato all'esterno,...), in sostituzione del lavaggio sgrassante è preferibile un "lavaggio disincrostante" con detergente acido seguito da una fase di accurato risciacquo.
Ceramiche Marca Corona consiglia:

QUOTIDIANAMENTE di:

- Asportare bene la polvere con apposite scope, panni di lana o aspirapolvere;
- Lavare con FILACLEANER (detergente neutro a basso residuo) in diluizione 1:200 (una tazzina in un secchio da 5 litri d'acqua) utilizzando uno straccio umido che andrà sciacquato spesso nella soluzione;

ATTENZIONE:

Se il pavimento, dopo qualunque tipo di lavaggio, presenta segni di passaggio dello straccio, lavare bene con acqua pulita, sciacquando spesso e strizzando bene lo straccio.
 Non eccedere mai nella quantità di detergente da diluire in acqua, a meno che il pavimento non risulti molto sporco e si preveda un risciacquo al termine.

PERIODICAMENTE di:

eseguire un lavaggio sgrassante con FILA PS/87 in diluizione 1:20 in acqua (possibilmente calda in quanto ne aumenta l'efficienza) seguito da una fase di accurato risciacquo; oppure nel caso in cui sia più efficace un lavaggio disincrostante, utilizzare FILA DETERDEK in diluizione 1:20 in acqua (possibilmente calda in quanto ne aumenta l'efficienza) seguito da una fase di accurato risciacquo.

ATTENZIONE:

Qualora rimanessero zone non perfettamente pulite, ripetere il lavaggio sgrassante e/o disincrostante a concentrazioni più elevate.
 L'operatore incaricato a questo intervento di manutenzione dovrà sempre procedere ad una preliminare verifica empirica su una porzione limitata di materiale.
 Per grandi superfici è consigliabile l'utilizzo di macchine lavasciuga e di un detergente neutro, tipo FILACLEANER diluito da 1:100 a 1:200, in base alle necessità.

5.2. METODI PER LA PULIZIA

Nella pulizia, limitare al massimo, e sempre con molta cautela l'uso di mezzi fortemente abrasivi soprattutto per piastrelle con superficie liscia (soprattutto con finitura lucida e/o satinata) in quanto possono essere maggiormente esposte ad effetti visibili dovuti a graffi, opacizzazioni, scalfitture,...

5.3. LA PROTEZIONE DALLO SPORCO ABRASIVO

Certi tipi di sporco (sabbia,...) aumentano l'effetto abrasivo del traffico pedonale quindi bisogna mantenere la pavimentazione il più pulita possibile prevenendo la presenza di questo sporco, trasportato generalmente dall'esterno, predisponendo dei dispositivi di assorbimento sporcizia ed umidità (stuoini fissi oppure mobili in funzione della destinazione d'uso del locale) all'ingresso per tutta la larghezza dell'entrata.

AVVERTENZA:

I suggerimenti illustrati in precedenza sono frutto di ricerca, verifica in laboratorio ed esperienza pluriennale.
 Tuttavia le caratteristiche di pulibilità dei materiali variano in modo significativo per le diverse modalità di installazione, condizioni d'uso, tipologie di superficie e ambiente.
 In linea generale, all'aumentare delle caratteristiche di antiscivolo delle piastrelle aumentano le difficoltà di pulizia.
 L'operatore incaricato dell'intervento di manutenzione e pulizia dovrà sempre procedere ad una preliminare verifica empirica (possibilmente su una porzione di materiale non posato) per ogni singolo tipo di intervento.
 In caso di condizioni di errata installazione o di pulizie effettuate in modo inadeguato, Ceramiche Marca Corona declina ogni responsabilità in merito all'efficacia delle operazioni di pulizia e manutenzione.
 Resta inteso che Ceramiche Marca Corona non può essere ritenuta responsabile per eventi, danni o difetti dovuti ad errata installazione, negligente pulizia e manutenzione, o inadeguata scelta della tipologia dei materiali installati rispetto alla destinazione d'uso.

La lastra in gres porcellanato può essere posata a secco, su sottofondi di ghiaia o sabbia o, in alternativa, in posa sopraelevata. Per quest'ultimo campo di applicazione la struttura di sostegno è composta da supporti portanti prefabbricati, in polipropilene di tipo fisso, regolabile o autoinvelante, che permettono la realizzazione di pose del piano finito da un minimo di 12 mm fino ad un massimo di 100 mm. Grazie ad un peso di 47,00 kg/m², la lastra può essere posata su coperture piane consentendo di ottenere un carico ridotto su balconi e solai.
 La posa sopraelevata (altezza massima 100 mm), inoltre, permette l'ispezione degli elementi sottostanti al piano di calpestio ed un intervento rapido senza onerosi lavori di muratura.

NORME VIGENTI E RACCOMANDAZIONI PER LA SOLA POSA SOPRAELEVATA.

Marca Corona informa che, ad oggi, non risulta esistente alcuna norma relativa ai pavimenti sopraelevati ad uso esclusivo per esterni, come è il caso della struttura del prodotto proposta da Marca Corona.

Al momento l'unica normativa disponibile è la EN 12825 "pavimenti sopraelevati", dell'agosto 2001, che, nel proprio SCOPO E CAMPO DI APPLICAZIONE, afferma che la norma è destinata a "pavimenti sopraelevati per i quali l'utilizzo principale previsto è la finitura interna di edifici".

Le lastre di Mirage, con riferimento a detta norma, presentano comunque le prestazioni tecniche riportate in "STANDARD EN 12825 per la posa sopraelevata" a pagina 45. Per quanto il test di "Carico dinamico – prova di urto di corpi duri" simili situazioni inusuali, quali la caduta di un grave del peso di 4,5 kg da una altezza di 60 cm, si raccomanda di effettuare la scelta del materiale in base alla destinazione d'uso, in particolare se la posa deve avvenire con una struttura di una certa altezza. Per questa ragione Marca Corona consiglia, nella posa flottante, l'utilizzo di supporti di altezza massima di 10 cm e di un quinto piede centrale alla lastra, al fine di distribuire in modo omogeneo i carichi apicali al piano di calpestio. Marca Corona raccomanda al Cliente/Progettista di effettuare un'attenta valutazione del tipo di struttura, in funzione della destinazione di utilizzo finale del materiale e delle sue caratteristiche tecniche.

Per maggiori informazioni riguardo suggerimenti di posa e manutenzione contattare il supporto tecnico nel sito www.marccorona.it



Recommendations relating to installation and maintenance of Ceramiche Marca Corona

1. BEFORE INSTALLATION

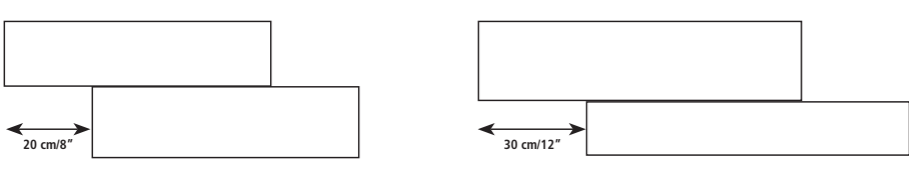
As the professional figure responsible for creating the tiling and the first to "see" and "handle" the tiles, the person laying the tiles must:

- Notify the client and designer of any obvious defects (quality, tone, ...) in the tiles;
- Follow a tiling plan which specifies a particular installation technique (closed, minimal or open joint, laying in parallel or diagonal, continuous or staggered joints, ...); before proceeding with installation, it is recommended that the installer shows the final customer a representative sample of the tiles to be installed (by laying them down in the intended installation pattern without using any grout) and asks for verbal, or, better still, written approval.

The mellow patina giving the tile surface different hues is a characteristic feature of some ceramic products.

Ceramiche Marca Corona recommends an installation pattern offsetting the planks at the most of the:

- 20 cm/ 8" for rectangular sizes with 60 cm/24" side (6" x24", 12" x24", etc.);
- 30 cm/12" for rectangular sizes with 90 cm/36" side (6" x36", 9" x36", 18" x36", etc)



and leave at least joints at of 2,0mm in width when laying a single sized and obligatory 2,0÷3,0mm when laying a combination of the both sizes.

For outdoor floor recommends open joint installation (at least 3,0mm).

2. DURING INSTALLATION

To obtain the best chromatic effects, alternate tiles from different boxes.

During installation, the installer must point out the presence of any imperfections on the tiled floor (presence of steps or uneven levels between adjacent tiles etc...) and the installer must ask for official written authorisation to proceed with the work from the final customer or from the foreman responsible for the works.

The final customer must also provide an assurance that the lighting and micro-climatic conditions at the workplace are sufficiently good to allow the installer to lay the tiles correctly, and the installer must check the ceramic materials and the installation procedure, as stated above.

Between the installation and the consignment to the final customer, the ceramic tiling must:

- Be kept clean and free from any cement, sand or other dirt residue which can cause stains and/or mechanical abrasion to the surface;
- Be protected from any damage caused by the presence of other operators (painters, electricians, carpenters, etc.).

WARNING:

ONCE THE CERAMIC TILES HAVE BEEN INSTALLED, CERAMICHE MARCA CORONA:

- DO NOT ACCEPT RESPONSIBILITY FOR COMPLAINTS RELATING TO MANIFEST FAULTS OF SHADE AND QUALITY;**
- WILL NOT BE LIABLE FOR THE QUALITY OF THE TILED SURFACE BUT ONLY FOR THE QUALITY CHARACTERISTICS OF THE SUPPLIED MATERIAL.**

ON COMPLETION OF THE INSTALLATION IT IS ADVISABLE TO KEEP SOME SPARE TILES ASIDE, SHOULD SOME TILES NEED TO BE REPLACED OR AS A REPRESENTATIVE SAMPLE OF THE MATERIAL IN CASE OF COMPLAINTS.

3. TESTING OF THE TILED SURFACE

The testing of the tiled surface must be done by the final customer in the presence of the installer or the foreman responsible for the works and consists of a visual examination (naked eye and/or with glasses if normally worn) of the surface from a distance of 1 meter.

An "effect" which is only visible close-up or with grazing light, perhaps with the use of a magnifying glass cannot be considered a "defect".

An "effect" becomes a "defect" only when clearly visible under the conditions stated above.

4. CLEANING AFTER INSTALLATION

The cleaning of the entire flooring after installation is of vital importance for all subsequent maintenance procedures.

Cleaning eliminates residues as well as dirt such as cement, glue, paint and other kinds of dirt...

Once the grout has aged properly, the cleaning using a suitable detergent can begin, but must be carried out in strict accordance of the instructions of use and dilution percentages stated by the manufacturer of the detergent.

- Ceramiche Marca Corona recommends **FILA DETERDEK** (or any other equivalent buffered non organic acid cleaner, with the exclusion of hydrofluoric acid) for the removal of cementitious grout residues.
 - Follow instructions below..
 - Use **FILA DETERDEK** diluted 1:5 (1 litre **FILA DETERDEK** in 5 litres of hot water. **result: 1litre/40Sq meter**);
 - Sweep the floor accurately, and wet the grout joints with water to protect them from the corrosive action of the acid;
 - Sweep the floor and then spread the diluted acid solution evenly using a scrubbing-brush, a mop or a rough cloth for residential floors, while larger surfaces should be cleaned using a single-brush equipped with white or green buffering disks (depending on the necessity).
 - Leave the detergent to act for a few minutes depending on the amount and type of dirt;
 - Use an abrasive sponge such as a white or green scotch-brite or a scrubbing-brush with nylon bristles for textured surfaces, or, in the case of large surfaces with a single-brush equipped with green disks and liquid suction capability;
 - Collect any residue using a cloth or the liquid suction equipment;
 - Rinse with lukeworm or hot water repeating the operation more than once until complete elimination of any rim or dirt residue present on the cavities of textured tiles.

Should some areas of the floor remain dirty, repeat the acid washing with a higher concentration of cleaner.

WARNING:

This procedure can be aggressive towards materials and objects placed close to the tiled surface; for example doors and window sills made of marble, metallic shutters, decors...; it is advisable to protect these materials before proceeding with the cleaning.

- For the removal of epoxy grout residues it is absolutely necessary to follow carefully the indication of the cleaner manufacturer, as this can be particularly challenging. Marca Corona recommends warm water and 10% of alcohol or, as an alternative, an alkaline cleaner like **FILA PS/87** (or equivalent). **PS/87** should be applied not diluted on the floor, and let act for about 30 minutes. Then scrub the floor with an abrasive brush and rinse with abundant water.

SPECIFIC INSTRUCTIONS:

- For **Polished, Semi-Polished and Metallic** porcelain any acid cleaner should be tested on a small area, before cleaning the entire floor.

- Textured porcelain**, or products with **high anti-slippery characteristics** may be cleaned several times, utilizing increasing concentrations of detergent and a more abrasive brush, as this type of products may retain more dirt and grout residues. Proper cleaning will restore the original beauty of the product and its anti-slippery characteristics.

- Matte finish** products (non-polished) should not be sealed. If not properly removed, an excess of sealer could actually cause the floor to retain dirt faster.

- For **used floors**, before performing any acid cleaning, it is important to remove all the organic residues (grease and similar) with an **alkaline detergent**, like **FILA PS/87** or equivalent.

5. USE AND MAINTENANCE

The durability of a tiled surface depends on the way it is used and maintained; therefore the final customer plays a key role in the preservation of the technical and aesthetic performance of a tiled surface over time.

To such extent, it is necessary to take some precautions, relying on good sense as well as on the knowledge of the installed materials, specifically:

5.1. CLEANING PRODUCTS

If all the above stated installation instructions have been adhered to, ordinary maintenance, that is to say everyday cleaning for the removal of the dirt caused by the use of tiled surface, will not cause any problem.

A **PROPER CLEANING** consists in using a wet cloth or a sponge with a commonly used **neutral detergent for ceramic tiles** and following the manufacturer instructions.

Occasionally, in particular when the surface has a different appearance to when it was first laid, a shinier appearance, as it has, somehow, been contaminated by staining agents, it is advisable to carry out a "**degreasing washing**" of the floor using an **alkaline detergent** and then rinse with an abundance of water.

In certain conditions of use (depending on the type of detergent used and/or on the staining agents present on the floor) and in special climatic conditions (for example outdoor floors) it is preferable to carry out a "**descaling washing**" of the floor with an **acid detergent** and then rinse with an abundance of water.

Ceramiche Marca Corona recommends:

DAILY:

- Remove dust by sweeping the floor and using suitable brooms, woollen clothes and/or a vacuum-cleaner;
- Wash the floor using **FILACLEANER** (neutral low-residue detergent) diluted 1:200 (a small coffee cup in a bucket with 5 litres of water) using a wet cloth which must be frequently rinsed in the solution;

WARNING

If, after any kind of washing, the floor shows residual marks, wash the floor rinsing frequently and with an abundance of water.

Never use excessive amounts of detergent unless the floor is particularly dirty and correct rinsing of the floor is anticipated during cleaning.

AT REGULAR INTERVALS:

Carry out a degreasing washing using **FILA PS/87 diluted in water (1:20)** (if possible in hot water as it increase effectiveness) then rinse with an abundance of water; or, where a descaling washing proves necessary, use **FILA DETERDEK diluted in water (1:20)** (if possible in hot water as it increase effectiveness) then rinse with an abundance of water.

WARNING:
Should some areas of the floor remain dirty, repeat the descaling washing with a higher concentration of cleaner.
The operator in charge of this maintenance procedure must always test the solution on a small area of the floor.
For large surfaces, the use of washer-drying machines is recommended, as well as neutral detergents such as **FILACLEANER** diluted in water from 1:100 to 1:200 depending on the needs.

5.2. CLEANING METHODS

During cleaning, it is advisable to reduce the use of strongly abrasive cleaning methods to an absolute minimum, especially on tiles with a smooth texture (glossy and/or satin finish), as they can be more vulnerable to scratches and loss of brilliance.

5.3. PROTECTING AGAINST ABRASIVE DIRT

Some types of dirt, for example sand, increase the abrasive effect of pedestrian traffic on the surface, therefore, it is recommended to keep the floor as clean as possible in order to prevent the build-up of this kind of dirt from outside. We recommend the use of a doormat designed to retain moisture (fixed or mobile doormats depending on the destination of use of the area) and to place it to so as to cover the entire length of the entrance.

WARNING:
The recommendations above are the result of laboratory research and years of experience in the industry.
However, the cleanliness of a material can vary considerably depending on the installation, conditions of use, types of surface and area.
Generally speaking, the more the anti-slip feature of a tile increases the more difficult the cleaning will be.
The operator in charge of the cleaning and maintenance procedures must always carry out an empirical examination on a small section of the surface prior to any type of cleaning and/or maintenance operation.
In case of particularly difficult conditions of use, incorrect installation and/or wrong cleaning, **Ceramiche Marca Corona** will not be liable for the effectiveness of cleaning and maintenance procedures.
It is understood that **Ceramiche Marca Corona** will not be liable for any events, damages and/or faults on the surface caused by incorrect installation, neglectful cleaning and maintenance and/or inadequate selection of the installed materials with respect to the destination of use.

Porcelain stoneware slabs can be applied, using the dry installation system, onto gravel and sand substrates, slabs can also feature a raised installation system. For this application, the support structure consists in polypropylene prefabricated load-bearing supports, they can be fix, adjustable or self-levelling and allow for installation from a minimum height of 12mm up to a maximum of 100mm. Thanks their reduced weight of 47.00kg/m², slabs can be applied onto flat surfaces causing less bearing stress on balconies and attics. The raised installation (maximum height 100mm) allows for an easy inspection of the elements housed under the foot plan without the need for burdensome work.

RULES AND RECOMMENDATIONS RELATING TO RAISED INSTALLATION.

Marca Corona would like to inform you that, to date, no industry standards specifically relating to raised floors for outdoor use, such as the products offered by Marca Corona, currently exist.

At the moment, the only available standard is EN 12825 "raised floors" dated August 2001, that, for ITS SPECIFIC FIELD OF APPLICATION AND PURPOSE, states that the standard defines "raised floors mainly used in indoor applications".

With reference to the above-mentioned standard, Marca Corona slabs meet the technical features defined by the "EN12825 STANDARD for raised installation" at page 45.

With reference to "Dynamic load capacity – hard object impact test" and situations akin to a load of approximately 4.5Kg falling from a height of 60 cm, we recommend to carefully select the material according to its destination of use, in particular if the installation is to be carried out with a structure of a height greater than 10cm. For this reason, Marca Corona recommends, for raised installation, the use of supports with maximum height of 10cm and of a fifth foot central to the slab, in order to distribute the loads bearing on the foot plan.

Marca Corona recommends careful planning of the project by the customer and/or planner, taking into consideration the destination of use of the material with reference to the technical features of the product itself.

For further information relevant to installation and maintenance of ceramic tiles, please contact the technical support on the website <http://www.marccorona.it>



Conseils de pose et d’entretien pour le carrelage Ceramiche Marca Corona.

1. AVANT LA MISE EN ŒUVRE

Le carreleur étant le professionnel qui s’occupe de la pose du carrelage, est le premier à « voir » et à « manipuler » les carreaux. Il est donc tenu à :

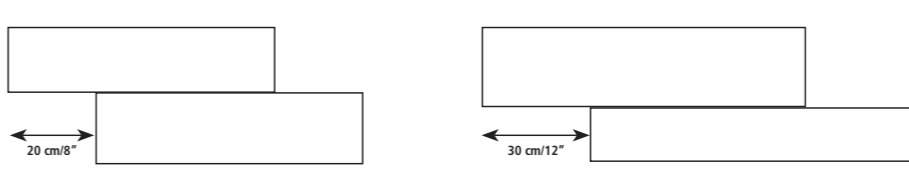
- Signaler au maître d’œuvre et au concepteur la présence d’éventuels défauts évidents, (de qualité ou de couleur) visibles avant la pose, du matériel.
- Respecter le mode d’emploi lors de l’installation d’un carrelage qui prévoit un système de pose bien précis (dimensions des joints, serrés ou non, continus ou décalés, pose en parallèle ou en diagonal, …); nous lui conseillons de faire visionner au destinataire final un échantillon représentatif (carreaux juste posés à sec sur le sol) du carrelage et qu’il demande à ce qu’il soit approuvé, par écrit s’il le faut.

Le dénuçage est une caractéristique de certains produits en céramique.

Pour les carreaux rectangulaires **Céramique Marca Corona** conseille de poser le carrelage à joints coupés avec un décalage de maximum un tiers de la longueur :

20 cm pour les formats rectangulaires de 60 de côté (15x60, 30x60, etc.)

30 cm pour les formats rectangulaires de 90 de côté (11x90, 15x90, 22,5x90, 45x90, etc.)



et un joint de 2 mm minimum en cas de **format unique** et de 2 à 3 mm pour le **multi-formats**.
Pour les sols **extérieur**, vous devez impérativement **laisser un joint (3 mm minimum)**.

2. PENDANT LA MISE EN ŒUVRE

Nous vous conseillons d’utiliser les carreaux de différentes boîtes afin d’obtenir un meilleur effet chromatique.

Il appartient aussi au carreleur de signaler, lors de la mise en œuvre, la présence d’éventuelles imperfections du carrelage (p.ex. une mauvaise dénivellements des carreaux) et dans ce cas, avant de continuer la pose, il doit obtenir une déclaration écrite signée par l’utilisateur final ou le responsable du chantier qui l’autorise à poursuivre le travail.

Pour ce qui concerne sa compétence, le maître d’œuvre devra garantir des conditions microclimatiques et d’éclairage optimales afin de permettre au carreleur la réalisation de la pose de manière adéquate selon les règles de l’art, de pouvoir vérifier à tout moment la bonne qualité des matériaux et des travaux comme on lui a été demandé de faire.

Durant la période comprise entre la fin de la pose et la livraison au destinataire final, le carrelage doit être:

- Conservé propre et dégagé de tous résidus de ciment, sable, mortier et tout autres matériaux qui peuvent tâcher ou provoquer une usure ou abrasion superficielle.
- Protégé des risques de dégâts ou contacts entraînés par la fréquentation des ouvriers qui ont accès au chantier (peintres, électriciens, menuisiers, etc.).

IMPORTANT :

APRES LA POSE, CERAMICHE MARCA CORONA :

- N’ACCEPTE AUCUNES RECLAMATIONS CONCERNANT DES VICES ÉVIDENTS DE COULEUR ET DE QUALITÉ**
 - NE PEUT PAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE LA QUALITÉ DU RESULTAT FINAL DU TRAVAIL MAIS UNIQUEMENT DES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE LA FOURNITURE.**
- IL EST DONC VIVEMENT CONSEILLÉ DE CONSERVER QUELQUES BOITES SUPPLEMENTAIRES QUI POURRONS ÊTRE UTILISÉES POUR D’ÉVENTUELLES REPARATIONS OU TOUT SIMPLEMENT COMME PREUVE D’ÉCHANTILLON EN CAS DE RÉCLAMATIONS.**

3. CONTROLE DU CARRELAGE

Le contrôle définitif du carrelage sera fait par le destinataire final en la présence du carreleur et du responsable du chantier ,un examen visuel de la surface à l’œil nu à 1 mt de distance.

Si une imperfection n’est visible qu’avec un éclairage rapproché , à une distance très proche ou même à la loupe, cela ne peut pas être considéré comme un « défaut ».

Un « effet » devient un « défaut » uniquement aux conditions d’observation indiquées ci-dessus.

4. NETTOYAGE FIN DE CHANTIER

Le nettoyage après la pose représente une **phase d’importance fondamentale** pour tous les travaux d’entretien successifs.

Ce nettoyage débarrasse les résidus de pose et les saletés de chantier typiques telles que : coulis, colle, peinture, salissure de chantier de type différent …

Procédez au **nettoyage à l’aide d’un nettoyeur approprié** en suivant bien les instructions d’emploi et de dilution sur l’emballage du fabriquant.

- En cas d’emploi de mortiers à **base de ciment**, Ceramiche Marca Corona vous recommande d’utiliser **FILA DETERDEK** (ou tout produit similaire à base d’acides tamponnés , à l’exclusion de produits à base d’acide fluorhydrique) car non toxique et non corrosif pour les joints.
 - Mode d’emploi :
 - Utiliser **FILA DETERDEK** dilué à raison de 1:5 (1 litre de **FILA DETERDEK** en 5 litres d’eau de préférence chaude : **rendement : 1litre/40 mètres carrés**) ;
 - Bien aspirer le sol , répartir uniformément la solution acid diluée en utilisant un balai-brosse ordinaire, une roquette ou une serpillière rêche
 - Laisser agir quelques minutes selon l’intensité de la saleté ;
 - Frotter énergiquement avec une éponge Scotch-Brite blanche ou verte , une brosse à poils en nylon ,en cas de surfaces structurées ou en cas de grandes surfaces ,une monobrosse pourvue de disque blanc ou vert ;
 - Récupérer le résidu à l’aide de serpillières ou d’un aspirateur de liquides ;
 - Rincer abondamment à l’eau tiède ou chaude et répéter l’opération autant de fois que nécessaire pour éliminer les taches ou les résidus des interstices des carreaux structurés.

Si nécessaire, répétez le lavage à base d’acide à des concentrations plus élevées.

AVERTISSEMENT :

Cette action peut « attaquer » les matériaux et les composants à proximité des carreaux ; par exemple, seuils et bords de marbre, fermetures métalliques, décors, etc. ; nous vous préconisons donc de protéger ces parties de façon appropriée avant le nettoyage.

- Lors de l’emploi de mortier-colle ou joint époxy, il est indispensable de se conformer aux instructions du fabriquant de produits pour le nettoyage car l’élimination de ce type de mortier, après son durcissement, est extrêmement difficile. Dans ce cas là, Ceramiche Marca Corona recommande d’ajouter à l’eau de lavage, 10% environ d’alcool ou d’utiliser directement le nettoyeur alcalin **FILA PS/87** (ou produits similaires). Le nettoyant **FILA PS/87** doit être utilisé pur et le laisser agir environ 30 minutes . Il faut ensuite frotter la surface avec une brosse légèrement abrasive et rincer abondamment à l’eau.

INFORMATIONS SPECIFIQUES :

- Pour le** nettoyage « fin de chantier » de carrelages émaillés ou métallisés, tester le produit acide sur une petite portion de la surface.

- En cas de produits **structurés** ou avec des **caractéristiques antidérapantes élevées**, le nettoyage fin de chantier peut être répété plusieurs fois à l’aide de nettoyants à concentrations plus élevées et de brosses abrasives . Un nettoyage approprié permettra de retrouver l’aspect esthétique d’origine et les meilleures performances antidérapantes.

- En cas de produits avec **finition naturelle**, Ceramiche Marca Corona **DECONSEILLE l’emploi de produits d’imprégnation** car non nécessaires , et risquant d’encrasser le carrelage.

- En cas de nettoyage d’un sol qui a déjà eu du piétinement**, éliminez toute présence de substances grasses ou similaires à l’aide de **nettoyants alcalins spécifiques** tels que **FILA PS/87, avant le nettoyage avec un produit acide.**

5. EMPLOI ET ENTRETIEN

La durée de vie d’une surface carrelée dépend de son utilisation et de son entretien .

A ce propos quelques précautions sont nécessaires, imposées par le bon sens ainsi que par la connaissance des caractéristiques des matériaux installés concernant :

5.1. NETTOYAGE

Le soin apporté chaque jour à l’entretien des carrelages par son utilisateur préserve l’aspect esthétique et les qualités spécifiques du produit.

Ceramiche Marca Corona recommande :

QUOTIDIENNEMENT de :

- Balayer ou aspirer toutes salissures présentes sur la surface des sols.
- Laver à l’aide de **FILACLEANER** (dilué à raison de 1 :200 (une petite tasse dans un seau de 5 litres d’eau) ou un produit similaire neutre non gras , en utilisant une **serpillière humide qui sera souvent rincée** dans la solution ;

ATTENTION :

Si les carreaux, après tout type de lavage, montrent les marques de la serpillière, il faut **rincer abondamment avec de l’eau claire, en tordant à fond la serpillière.**

PÉRIODIQUEMENT :

Effectuer un lavage dégraissant avec **FILA PS/87 en dilution à raison de 1:20 en eau** (de préférence chaude car son efficacité augmente) suivi par un rinçage très soigné ; ou en cas de lavage désincrustant, **utiliser FILA DETERDEK en dilution à raison de 1:20 en eau** (de préférence chaude car son efficacité augmente) suivi par un rinçage très soigné.

ATTENTION :

En présence de zones pas encore parfaitement propres, répétez le lavage dégraissant et/ou désincrustant à des concentrations plus élevées.

Le préposé à ce type d’entretien devra toujours faire au préalable un test sur un petite portion de matériel.

Pour des grandes surfaces il est préférable d’utiliser des laveuses et sècheuses ainsi qu’un nettoyant neutre, tel que **FILACLEANER dilué de 1:100 à 1:200** selon les exigences.

Selon la dureté de l’eau de votre région , procédez **périodiquement à un nettoyage acide avec FILA DETERDEK ou similaire ,suivi d’un soigneux rinçage.**

5.2. METHODES DE NETTOYAGE

Lors du nettoyage, limitez autant que possible, l’emploi de moyens très abrasifs pour les carreaux à surface lisse (surtout avec finition brillante et/ou satinée) ;

5.3. LA PROTECTION DE LA SALETTE ABRASIVE

Certains types de salissure(exemple: sable) augmentent l’effet abrasif du piétinement. Essayer par conséquent de maintenir le sol le plus propre possible et de prévenir ces salissures, véhiculées généralement de l’extérieur, en aspirant ou balayant régulièrement la surface du carrelage, et en installant un pailllasson fixe ou mobile (selon la destination d’emploi du local) sur toute la largeur de l’entrée.

AVERTISSEMENT :

Les suggestions illustrées précédemment sont le fruit de recherches, de tests effectués en laboratoire et de plusieurs années d’expérience.

Cependant, la facilité d’entretien et de nettoyage des carrelages en céramique peuvent varier de manière significative en fonction de la pose, des conditions d’emploi, des types de surface et de l’environnement.

En règle générale, plus la fonction antidérapante des dalles de carrelage est accentuée, plus elles sont difficiles à nettoyer.

L’opérateur chargé de l’intervention d’entretien et de nettoyage doit toujours procéder à un contrôle préliminaire (si possible sur une portion de carrelage non posé) pour tous les types d’intervention à effectuer.

En cas de conditions d’emploi particulièrement lourdes, de pose erronée ou d’entretien inapproprié, **Ceramiche Marca Corona** décline toutes responsabilités quant à l’efficacité des opérations de nettoyage et d’entretien.

Il est également entendu que **Ceramiche Marca Corona** ne peut être tenue responsable de phénomènes, dommages ou défauts dus et/ou provoqués suite à une pose erronée, l’absence d’entretien ou un nettoyage inapproprié, ou au choix du type de matériau installé erroné par rapport à l’application et à son emploi réel.

Porcelain stoneware slabs can be applied, using the dry installation system, onto gravel and sand substrates, slabs can also feature a raised installation system. For this application, the support structure consists in polypropylene prefabricated load-bearing supports, they can be fix, adjustable or self-levelling and allow for installation from a minimum height of 12mm up to a maximum of 100mm. Thanks their reduced weight of 47.00kg/m², slabs can be applied onto flat surfaces causing less bearing stress on balconies and attics. The raised installation (maximum height 100mm) allows for an easy inspection of the elements housed under the foot plan without the need for burdensome work.

RULES AND RECOMMENDATIONS RELATING TO RAISED INSTALLATION.

Marca Corona would like to inform you that, to date, no industry standards specifically relating to raised floors for outdoor use, such as the products offered by Marca Corona, currently exist.

At the moment, the only available standard is EN 12825 "raised floors" dated August 2001, that, for ITS SPECIFIC FIELD OF APPLICATION AND PURPOSE, states that standard defines "raised floors mainly used in indoor applications".

With reference to the above-mentioned standard, Marca Corona slabs meet the technical features defined by the "EN12825 STANDARD for raised installation" at page 45.

With reference to "Dynamic load capacity – hard object impact test" and situations akin to a load of approximately 4.5kg falling from a height of 60 cm, we recommend to carefully select the material according to its destination of use, in particular if the installation is to be carried out with a structure of a height greater than 10cm. For this reason, Marca Corona recommends, for raised installation, the use of supports with maximum height of 10cm and of a fifth foot central to the slab, in order to distribute the loads bearing on the foot plan. Marca Corona recommends careful planning of the project by the customer and/or planner, taking into consideration the destination of use of the material with reference to the technical features of the product itself.

Pour de plus amples informations ou suggestions concernant la pose et l'entretien, consultez le support technique sur le site www.maracorona.it

Empfehlungen und tips für die verlegung und pflege der Keramischen fliesen von Marca Corona.

1. VOR DER VERLEGUNG

Der Fachmann, der die Verfliesung vornimmt und der als erster die Fliesen "zu Gesicht bekommt" und sie "verarbeitet", muss:

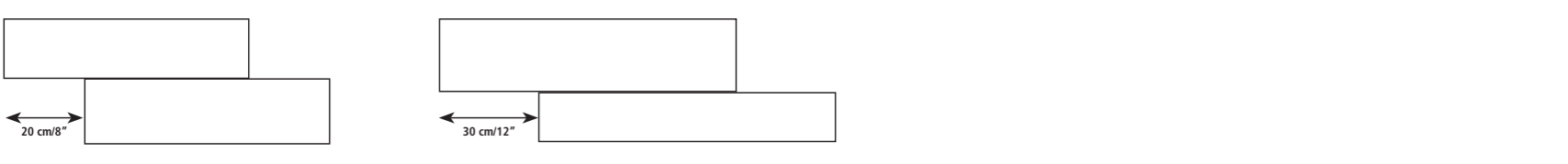
- Den Auftraggeber und den Planer auf vorhandene Fehler (der Qualität, des Ions ...) der Fliesen hinweisen;
- Sich bei der Verlegung der Fliesen an die Vorgabe halten, welche eine bestimmte Verlege-Technik bzw. -Norm (fugenlos, minimaler oder offener Fuge, Parallel- oder Diagonalverlegung, durchgängige oder versetzte Fuge...) vorgibt. Es wird empfohlen, dem Endauftraggeber ein repräsentatives Muster (z.B. Fliesen am Boden gelegt) des Bodenbelags vorzulegen und sich dafür mündlich, eventuell sogar schriftlich, seine Genehmigung einzuholen.

Die Schattierungen sind Charaktereigenschaft einiger keramischer Produkte.

Ceramische Marca Corona empfiehlt eine fortlaufende Verlegung mit maximal

20 cm Versetzung für rechteckige Formate mit Seite 60 (15x60 , 30x60 , etc.)

30 cm Versetzung, für rechteckige Formate mit Seite 90 (11x90 , 15x90 , 22,5x90 , 45x90 , etc.).



Es wird auch eine Fuge von mindestens **2,0mm** generell und **2,0÷3,0mm** bei Kombibelaage.

Bei **Verlegungen in Außenbereichen** empfehlen wir nachdrücklich eine **Verlegung mit offener Fuge (mindestens von 3,0mm)**.

2. WÄHREND DER VERLEGUNG

Die Fliesen sollten aus unterschiedlichen Kartons genommen werden, um den besten Farbeffekt zu erhalten.

Während der Verlegung muss der Verleger auf mögliche Mängel (z.B. Verzeahnne oder leichte Hoehenversetze von nebeneinander liegenden Fliesen) hinweisen und sollte auch in diesem Fall möglichst schriftlich eine Bewilligung beim Auftraggeber oder der Bauaufsicht einholen, um mit der Arbeit fortfahren zu können.

Der Endauftraggeber muss, soweit es in seinem Kompetenzbereich liegt, für entsprechenden Licht- und Klimaverhältnisse sorgen, so dass der Verleger das zu verlegende Material bzw. seine Arbeit, wie vorhin beschrieben, korrekt und sorgfältig ausführen kann.

In der Zeit nach Abschluss der Verlegung und bis der Übergabe an den Endauftraggeber muss der Fliesenbelag:

- Sauber und frei von Zement, Sand, Mörtel und sonstigem Material gehalten werden, das Flecken und/oder oberflächlichen mechanischen Abrieb verursachen könnte;
- Vor möglichen Beschädigungen durch andere Arbeiter auf dem Bau wie Maler, Elektriker, Schreiner usw. geschützt werden.

HINWEIS:

BEI BEREITS VERLEGTEM MATERIAL:

- AKZEPTIERT CERAMICHE MARCA CORONA IN BEZUG AUF OFFENSICHTLICHE FARB- UND QUALITÄTSMÄNGEL KEINE BEANSTANDUNGEN MEHR;**
- HAFET CERAMICHE MARCA CORONA NICHT FÜR DIE QUALITÄT DER AUSGEFÜHRTEN VERLEGUNG, SONDERN LEDIGLICH FÜR DIE EIGENSCHAFTEN DES DELIEFERTEN MATERIALS.**

NACH ABSCHLUSS DER VERLEGUNG SOLLTEN EINIGE FLIESEN FÜR MÖGLICHE REPARATUREN ODER AUCH IM FALLE VON BEANSTANDUNGEN ALS REPRÄSENTATIVE MUSTER BEISEITE GELEGT WERDEN.

3. ÜBERGABE UND ABNAHME DES FLIESENBELAGS

Die Abnahme muss vom Endauftraggeber in Anwesenheit des Verlegers und des Bauverantwortlichen durch eine mit bloßem Auge (ev. mit Brille, wenn diese gewohnheitsmäßig getragen wird) durchgeführten optischen Prüfung der Oberfläche aus einer Distanz von 1 mt. erfolgen. Ein nur unter Streiflicht und aus nächster Nähe, möglicherweise mit Hilfe eines Vergrößerungsglases, erkennbarer "Effekt" kann nicht als "Defekt (Mangel)" betrachtet werden. Ein "Effekt" wird nur dann zu einem "Defekt" (Mangel), wenn er unter den oben genannten Betrachtungsverhältnisse festgestellt wird..

4. ENDREINIGUNG DES ARBEITSBEREICHES

Die **Endreinigung** nach der Verlegung ist für alle weiteren Pflegemaßnahmen von **grundlegender Bedeutung**.

Damit werden sämtliche Überreste der Verlegung sowie normale Verschmutzungen der Bauteile entfernt: z.B. Mörtel, Kleber, Farbreste, Baustellenschutz unterschiedlicher Natur....

Nach kompletter Aushärtung der Fuge muss der Belag mit geeigneten Reinigungsmitteln gereinigt werden. Dabei sollte man sich sorgfältig an die Anwendungshinweise und die vom Hersteller angegebenen Verdünnungsverhältnisse halten.

a) Beim Einsatz von **zementhaltigem Fugenmasse** empfiehlt Ceramiche Marca Corona die Verwendung von **FILA DETERDEK** (oder ähnliche säuregepufferten Reinigungsmittel ausgenommen Produkte die Fluorwasserstoffsäure enthalten), insofern dieses Produkt weder schädliche Dämpfe freisetzt noch die Fugen angreift.

Dies ist wie folgt anzuwenden:

- FILA DETERDEK** im Verhältnis 1:5 (1 Liter **FILA DETERDEK** in 5 Liter möglichst heißem Wasser; **Ergiebigkeit: 1 Liter/40 Qm**) verdünnt verwenden;
- Den Boden gründlich kehren und dann die verdünnte Säurelösung gleichmäßig mit einem normalen Schrubber, einem Wischmopp oder einem rauen Lappen für Wohnbereiche verteilen oder im Fall von große Oberflächen den Boden mit einer rotierenden Einbürste mit einem weißen oder grünen Kissen (je nach Anforderung) abreiben;
- Lassen Sie das Reinigungsmittel einige Minuten einwirken, je nach Grad der Verschmutzung;
- Arbeiten Sie kräftig mit einem weissen oder gruenen Scotch-Brite-Schwamm oder mit einer Nylonbürste für strukturierten Oberflächen oder einer Einbürste mit weisser oder grüner Scheibe und Flüssigkeitssauger;
- Rückstände mit einem Lappen oder Flüssigkeitssauger abnehmen;
- Mit ausreichend klarem und heißen Wasser nachspülen, den Ablauf ruhig auch mehrere Male wiederholen, bis keine Schmutzspuren oder –Rückstände in den Zwischenräumen der strukturierten Fliesen mehr vorhanden sind.

Sollten Bereiche übrig bleiben, die **nicht ausreichend gereinigt sind, bitte die Reinigung mit einer erhöhten Säurekonzentration erneut ausführen**.

HINWEIS:

Diese Maßnahme könnte auf Material in der Umgebung der Fliesen wie z.Bsp. Schwellen und Fensterbretter aus Marmor, Metallüren und –fenster, Dekore etc. eine aggressive Wirkung ausüben. Aus diesem Grund empfehlen wir diese Stellen abzudecken und zu schützen und mit der Reinigung, wie sie vorangehend beschrieben ist, fortzufahren.

b) Bei Einsatz von epoxidhaltiger **Fuge** halten Sie sich bitte sorgfältig an die Reinigungsanweisungen, die vom Hersteller auf dem Produkt aufgebracht sind. Nach dem Aushärten gestaltet sich die Reinigung äußerst schwierig. In diesem Fall empfiehlt Ceramiche Marca Corona dem Reinigungswasser ungefähr 10% Alkohol zugeben oder alternativ direkt mit einem alkalischen Reinigungsmittel **FILA PS/87** (oder ähnliche Produkte) zu reinigen. **FILA PS/87** wird unverdünnt aufgetragen und sollte ca. 30 Minuten einwirken. Anschließend die Oberfläche mit einer leicht scheuenden Bürste bearbeiten und mit ausreichend Wasser nachwischen.

SPEZIELLE INFORMATIONEN:

c) Sind **geläppte, glänzende oder metallisierende** Produkte verlegt wird die Endreinigung mit säurehaltigen Reingern durchgeführt. Zuvor muss jedoch an einer kleinen Stelle die Wirkung getestet werden.

d) Bei **strukturierten oder rutschsicheren** Produkten kann die Endreinigung einige Male mit hochkonzentrierten Reingern und Bürsten für eine etwas scheuernde Reinigung, wiederholt werden, weil diese Arten von Oberflächen dazu neigen, Fugenmaterial und Schmutz eher zurückzubehalten. Eine angemessene Reinigung sorgt wieder für ein optimales ästhetisches Erscheinungsbild und für bessere Trittsicherheit.

e) Bei Produkten mit **Naturoberflächen RÄT** Ceramiche Marca Corona **von der Verwendung von Produkten, die imprägnieren oder Filme hinterlassen AB**, insofern diese nicht notwendig sind und weil ein übermäßiger Gebrauch von Imprägniermittel, die nicht richtig entfernt werden, den Schmutz sogar leichter anhaften läßt.

f) **Für den Fall, dass die oben beschriebene Reinigung erst erfolgt, nachdem der Boden bereits benutzt** und bevor er einer Behandlung mit sauren Produkten unterzogen worden ist, müssen eventuell vorhandene Fettsubstanzen oder ähnliches mit entsprechenden **basischen Reingern, Typ FILA PS/87**, entfernt werden.

5. VERWENDUNG UND PFLEGE

Die Beständigkeit der Fliesenoberfläche hängt von der Art und Weise ab, wie sie genutzt und gepflegt wird. Deshalb kommt auch dem Endauftraggeber eine bedeutende Rolle zu, damit der Fliesenbelag anhaltend und lange seine ästhetische sowie technische Qualität beibehält. Aus diesem Grund sind einige Vorichtsmaßnahmen, die sich sowohl nach dem gesunden Menschenverstand als auch nach der Kenntnis der Eigenschaften des verwendeten Materials richten, zu beachten:

5.1. REINIGUNGSPRODUKTE

Wenn alle Grundregeln der Reinigung nach Verlegung bis hierher eingehalten wurden, stellt die tägliche Reinigung zum Entfernen des Schmutzes, der sich durch den Durchgangsverkehr und durch die Nutzung der Fliesenoberfläche generell absetzt, kein Problem dar. Die **RICHTIGE REINIGUNG** wird stets mit einem Lappen oder Schwamm ausgeführt, der in einer **neutralen Reinigungslösung für Fliesen**, gemäß den Verwendungsanweisungen des Herstellers auf der Verpackung verdünnt, getränkt wird.

Hin und wieder sollte (vor allem, wenn die Oberfläche sich vom ursprünglichen Erscheinungsbild unterscheidet und glänzender ist, als üblich und wenn unübliche Flecken bestehen bleiben) eine "**Fett entfernende Reinigung**" mit einem **Reiniger auf alkalischer Basis**, gefolgt von ausreichendem Nachwischen mit viel klarem Wasser, durchgeführt werden.

Bei besonderen Verwendungszwecken und je nach Beschaffenheit des verwendeten Reingerns und/oder der Flecken hinterlassende Substanzen, die üblicherweise mit dem keramischen Material in Kontakt kommen, sowie in besonderen Verlegebereichen (Material, das in Außenbereichen verlegt ist ...), kann anstatt einer Fett entfernenden Reinigung auch eine "**Entkrustung**" mit **säurehaltigen Reingern**, gefolgt von ausreichendem Nachwischen mit klarem Wasser, durchgeführt werden.

Ceramiche Marca Corona empfiehlt:

TÄGLICH:

- Staub und Schmutz mit einem entsprechenden Besen, Lappen oder mit dem Staubsauger zu entfernen;**
- Reinigung des Bodens mit einem **feuchten Lappen**, der häufig in **FILACLEANER** (einem neutralen Reinigungsmittel mit schwachen Rückständen) in einer Verdünnung im Verhältnis von 1:200 (eine Tasse in einem Eimer mit 5 Liter Wasser) geschwenkt wird;

ACHTUNG:

Sollte der Boden nach jeder Art von Reinigung Wischstreifen aufweisen, ist mit sauberem Wasser gut nachzureinigen. Dabei ist der Wischlappen häufig auszuspülen und auszuwringen.

Nicht zu viel Reinigungsmittel zu Verdünnung verwenden, außer der Boden ist extrem schmutzig. Stets mit viel klarem, sauberem Wasser nachwischen

REGELMÄSSIG:

mit fettlöser **FILA PS/87** in einer Verdünnung im Verhältnis 1:20 in Wasser (möglichst heiß, insofern dies die Wirksamkeit erhöht) reinigen, mit klarem Wasser reichlich nachwischen. Oder, sollte eine Entkrustung noetig sein, **dann FILA DETERDEK** in einer Verdünnung im Verhältnis 1:20 in Wasser (möglichst heiß, insofern dies die Wirksamkeit erhöht) verwenden und auch hier mit reichlich Wasser nachwischen

ACHTUNG:

Sollten nicht perfekt gereinigte Bereiche bestehen, wiederholen Sie die Reinigung mit **entfettenden und/oder krustenlösenden Reingern** mit höheren Konzentrationen.

Der für die Reinigung zuständige Mitarbeiter sollte stets in einem begrenzten Bereich das Material vorab prüfen.

Für große Oberflächen empfiehlt sich die Verwendung einer professionellen Reinigungs- und Trocknungsmaschine sowie eines neutralen Reinigungsmittels wie **FILACLEANER verdünnt im Verhältnis 1:100 bis 1:200**, je nach Bedarf.

5.2. REINIGUNGSMETHODEN

Bei der Reinigung sollte die Verwendung von stark scheuernden Mittel, vor allem für Fliesen mit einer glatten Oberfläche (vorwiegend mit einer glänzenden und/oder satinierten Oberfläche), maximal eingeschränkt werden, insofern darauf Kratzer, Risse, Schatten und Trübungen etc. sehr leicht zu erkennen sind.

5.3. SCHUTZ VOR SCHEUERNDDEM SCHMUTZ

Bestimmte Schmutzarten (Sand etc.) lassen den scheuernden Effekt durch Fußgänger im Durchgangsverkehr ansteigen. Aus diesem Grund sollte der Boden durch regelmäßiges Reinigen so sauber wie möglich gehalten werden. Entsprechende Schmutz- und Nässefänger (feste oder abnehmbare Fußabstreifer ja nach Verwendungszweck des Raumes), die im Eingangsbereich über die gesamte Breite hinweg auslegt werden, fangen den Schmutz, der in der Regel von außen hereingetragen wird, auf.

HINWEIS:

Die vorangehenden Tipps und Ratschläge basieren auf Forschungsergebnissen, Laborproben und langjährige Erfahrungen.

Die Reinigungseigenschaften der Produkten hängen maßgeblich von der Art der Verlegung, des Verwendungszweckes, der Oberflächenbeschaffenheit und des Ambientes ab.

Generell gilt je höher die Trittsicherheitswerte der Fliese sind, umso schwieriger gestaltet sich die Reinigung.

Das Reinigungs- und Pflegepersonal muss stets zuvor auf einem kleinen Teilbereich oder besser auf einer nicht verlegten Fliese, eine Probe durchführen.

In Fall einer falscher Verlegung oder unsachgemäße Reinigung hafter **Ceramiche Marca Corona** in keinster Weise für die Wirksamkeit der Reinigung- und Pflegemaßnahmen.

Selbstverständlich übernimmt **Ceramiche Marca Corona** auch keine Haftung für Ereignisse, Beschädigungen oder Mängel, die auf falsche oder fehlerhafte Verlegung, nachlässige Reinigung und Pflege oder auf die Auswahl von für den bestimmten Verwendungszweck ungeeigneten Materialien, zurückzuführen sind.

Die Feinsteinzeugplatten können trocken auf Kies oder Sand oder alternativ als Doppelboden verlegt werden. Für letztere Art der Anwendung bedarf es einer Tragstruktur aus vorgefertigten Polypropylenträger, die entweder fest, verstellbar oder selbstnivellierend sind und eine Verlegung in einer Aufbauhöhe von einem Minimum von 12 mm bis zu einem Maximum von 100 mm ermöglichen. Dank eines Gewichtes von 47 kg/m² können die Platten auch auf Flachdächern oder Balkonen und Zwischenböden, die weniger Last tragen können, verlegt werden. Die Verlegung als Doppelboden (maximale Höhe 100 mm) ermöglicht darüber hinaus auch eine einfache Überprüfung der unter der Trittlfläche liegenden Elemente und ein rasches Eingreifen bei sämtlichen Maßnahmen ohne teure Maurerarbeiten vornehmen zu müssen.

GELTENDE NORMEN UND EMPFEHLUNGEN FÜR DIE VERLEGUNG ALS DOPPELBODEN.

Marca Corona informiert, dass es derzeit keine gültige Norm für Doppelböden bei einer Verwendung in Außenbereichen gibt, wie im Falle der von Marca Corona angebotenen Produktstruktur .

Die momentan einzig gültige Norm ist die EN 12825 "Doppelböden" vom August 2001, die bei ZWECK UND ANWENDUNGSBEREICH bestätigt ist, die bei ZWECK UND ANWENDUNGSBEREICH bestätigt ist, deren hauptsächlich Verwendung in der Nutzung der Oberfläche innerhalb von Gebäuden liegt."

Die Platten von Marca Corona, mit Verweis auf diese Norm, entsprechen jedoch den technischen Leistungen wie sie im "Standard EN 12825 für die Verlegung als Doppelboden" auf Seite 45 zu finden sind.

Entsprechend des Tests der "Dynamischen Last – Schlagtest mit harten Körpern", der ungewöhnliche Situationen wie den Fall eines schweren Gewichtes von 4,5 kg aus einer Höhe von 60 cm simuliert, wird empfohlen je nach Verwendungzweck das Material sehr sorgfältig zu wählen, insbesondere wenn die Verlegung mit einer Struktur in gewisser Höhe ausgeführt wird. Aus diesem Grund rät Marca Corona bei der Verlegung als schwimmender Böden zur Verwendung von Trägern mit maximaler Höhe von 10 cm und eines weiteren in der Mitte der Platte platzierten Trägers, um die Lasten auf der Trittlfläche gleichmäßig zu verteilen.

Marca Corona empfiehlt Kunden/Planern je nach beabsichtigten Verwendungszweck des Materials und seinen technischen Eigenschaften eine sorgfältige Bewertung der Art der Struktur.

Für weitere Informationen bezüglich der Verlegung und Pflege kontaktieren Sie bitte den technischen Support auf der Internetseite www.maracorona.it

Recomendaciones y consejos concernientes la instalación y la manutención de las baldosas Cerámicas Marca Corona.

1. ANTES DE LA PUESTA EN OBRA

El colocador, un operador profesional que realiza la puesta en obra de la azulejería, considerando que es el primero en "ver" y "manipular" las baldosas tiene que:

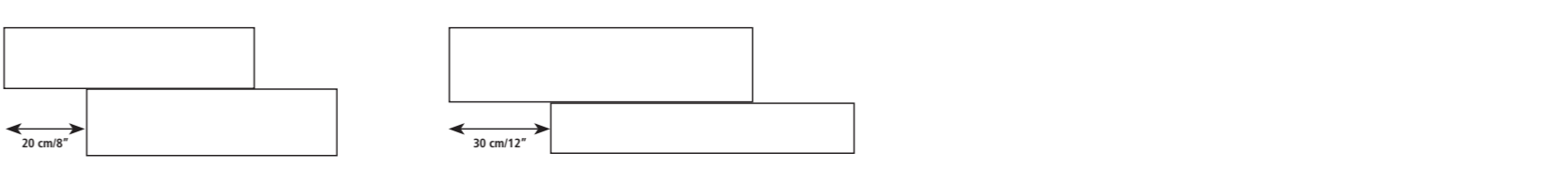
- Indicar al cliente y al encargado del proyecto la presencia de eventuales defectos evidentes (de calidad, tono,...) presentes en el material cerámico;
- Seguir un proyecto para la instalación de las baldosas que considere una determinada técnica de colocación (sin juntas, juntas mínimas o abiertas, colocación en paralelo o en diagonal, juntas continuas o escalonadas, ...); seguramente es aconsejable que presente al cliente final una muestra representativa (baldosas sólo apoyadas "en seco") de la azulejería, y que pida la aprobación, eventualmnte por escrito.

La matización es una característica de algunos productos cerámicos.

Ceramiche Marca Corona aconseja la colocación simple con listones escalonados en un máximo de :

20 cm para formatos rectangulares con lado de 60 (15x60 , 30x60 , etc)

30 cm para formatos rectangulares con lado de 90 (11x90 , 15x90 , 22,5x90 , 45x90 , etc)



Y junta de por lo menos **2,0mm** para el monoformato y **2,0÷3,0mm** para el **multiformato**.

En el caso de **pavimentos de exteriores** se sugiere expresamente una **colocación con juntas no menores de 3,0mm**.

2. DURANTE LA COLOCACIÓN EN OBRA

Aconsejamos sacar las baldosas de cajas diferentes para obtener un mejor efecto cromático.

El colocador durante la obra tendrá que hacer notar eventuales imperfecciones (presencia de peldaños o pequeños desniveles entre baldosas adyacentes,...) de la azulejería cerámica y solicitar por escrito, también en este caso, la autorización para continuar el trabajo al cliente final o al responsable de la obra.

El cliente final, en lo que le respecta, tendrá que asegurar las condiciones microclimáticas y de iluminación para garantizar que el instalador tenga la posibilidad de conducir las operaciones de colocación de manera confiable, controlando por lo tanto los materiales y la obra en curso de realización, como hemos indicado anteriormente.

En el periodo comprendido entre el término de la colocación y la entrega al cliente final, la azulejería cerámica tendrá que:

- Ser mantenida limpia y libre de cemento, arena, malta y de cualquier otro material que pueda provocar manchas y/o fenómenos de abrasión mecánica superficial;
- Ser protegida de daños y contaminaciones aportadas potencialmente por una previsible frecuentaciones de otros operadores edilicios (pintores, electricistas, carpinteros, etc.).

ADVERTENCIA:

CERAMICHE MARCA CORONA EN CASO DE MATERIAL YA COLOCADO:

- NO ACEPTA RECLAMACIONES DEBIDAS A VICIOS EVIDENTES DE TONO Y SELECCIÓN;**
- NO RESPONDE POR LA CALIDAD DE LA OBRA DE AZULEJERÍA ACABADA SIN SÓLO POR LAS CARACTERÍSTICAS DEL MATERIAL ABASTECIDO.**

POR LO TANTO ES NECESARIO CONSERVAR, AL TÉRMINO DE LA COLOCACIÓN, ALGUNAS BALDOSAS DE REPUESTO PARA EVENTUALES REPARACIONES, O TAMBIÉN PARA DISPONER DE UNA MUESTRA REPRESENTATIVA DEL MATERIAL EN CASO DE RECLAMACIÓN.

3. PRUEBA DE LA AZULEJERÍA

La prueba de la azulejería tiene que ser hecha por el cliente final en presencia del colocador y del responsable de la obra a través de un examen visual con observaciones a simple vista (con gafas en caso de uso habitual) de la superficie, a una distancia de un 1 m. Un "efecto" identificable sólo con luz tangencial, y sólo a corta distancia, inclusive con la ayuda de una lupa, no puede ser considerado un "defecto". Un "efecto" se convierte en un "defecto" cuando es visible en las condiciones de observación indicadas inicialmente.

4. LIMPIEZA DE FIN DE OBRA

La limpieza tras la colocación es una **fase de importancia fundamental** para todas las sucesivas intervenciones de manutención.

Con dicha intervención se eliminan los residuos de colocación y la suciedad normal de la obra como: malta, pegamento, pintura, suciedad de obra de diferente naturaleza ...

Una vez **transcurrido el tiempo de secado del mastique**, proceder a una **limpieza con detergente adecuado** siguiendo escrupulosamente las instrucciones de uso y dilución indicadas por el productor en el envase.

a) En el caso de uso de mastiques de **tipo cementicio** Ceramiche Marca Corona sugiere el empleo de **FILA DETERDEK** (o de ácidos tamponados similares, excluyendo los productos que contienen ácido fluorhídrico) porque no desarrolla humos nocivos y no daña las juntas. Aplicar siguiendo la modalidad descrita a continuación:

- Usar **FILA DETERDEK** diluido 1:5 (1 litro de **FILA DETERDEK** en 5 litros de agua posiblemente caliente; **rendimiento: 1litro/40m²**);
- Barrer bien el pavimento y luego distribuir uniformemente la solución ácida diluida utilizando un normal escobillón, mopas, fregonas o un trapo áspero para ambientes residenciales o en el caso de grandes superficies friccionadas con rotativa pulidora monodisco con tampón de color blanco o verde (en función de la necesidad);
- Dejar actuar por algunos minutos, en función del nivel de suciedad;
- Intervenir energícamente con esponja abrasiva, del tipo scotch-brite blanca o verde, o con cepillos con cerdas de nailon para superficies estructuradas o en el caso de grandes superficies con rotativa pulidora monodisco blanco o verde y aspiradora de líquidos;
- Recoger el residuo con trapos o aspiradora de líquidos;
- Enjuagar cuidadosamente con agua tibia o caliente repitiendo la operación más veces si es necesario hasta obtener la eliminación de cualquier halo o residuo depositado en los intersticios de las baldosas estructuradas.

En el caso de que quedaran **zonas no perfectamente limpias, repetir el lavado con concentraciones más elevadas**.

ADVERTENCIA:

Dicha intervención puede resultar agresiva respecto de materiales y componentes ubicados cerca de la azulejería; por ejemplo, umbrales y alféizares de mármol, carpintería metálica, decoraciones ...; se sugiere por lo tanto proteger oportunamente estas zonas antes de proceder a la limpieza.

b) En caso de empleo de mastique de tipo epóxico es indispensable seguir escrupulosamente las instrucciones indicadas por los abastecedores de productos de limpieza porque la eliminación de este tipo de mastique, tras el endurecimiento, resulta extremadamente difícil. En este caso Ceramiche Marca Corona aconseja agregar al agua de lavado aproximadamente un 10% de alcohol o usar directamente el detergente alcalino **FILA PS/87** (o productos similares). El **FILA PS/87** debe ser empleado puro (o no diluido) y hay que dejarlo actuar por unos 30 minutos. Sucesivamente es necesario frotar la superficie con cepillo levemente abrasivo y luego enjuagar abundantemente con agua.

INFORMACIONES ESPECÍFICAS:

c) En el caso de colocación de productos **Pulidos, Lustrados o Metalizados** la limpieza de fin de obras realizada con detergentes de tipo ácido tiene que ser escrupulosamente probada en una pequeña porción de la superficie .

d) En el caso de productos **Estructurados** o con **Elevadas Características Antideslizamiento** la limpieza de fin de obras puede ser repetida más veces, utilizando los detergentes con concentraciones más elevadas y cepillos para la limpieza más abrasivos ya que este tipo de superficie tiende a retener mayormente el mastique/suciedad. Una adecuada limpieza permitirá recuperar el aspecto estético y obtener la mejor respuesta antideslizamiento.

e) En el caso de productos con **acabado natural**, Ceramiche Marca Corona **NO aconseja el uso de productos impregnantes/filmógenos** porque no es necesario y también porque el exceso de un producto impregnante, si no es quitado correctamente, podría facilitar la retención la suciedad.

f) **En el caso en que dicha limpieza tenga que ser hecha luego de que el pavimento ha sido usado**, antes del tratamiento con el producto ácido, quitar con los especiales **detergentes de base alcalina**, tipo **FILA PS/87**, la eventual presencia de sustancias grasas o similares **5. USO Y MANUTENCIÓN**

La durabilidad de una superficie con baldosas depende también del modo en que es usada y mantenida; entonces también el usuario final cumple un rol muy importante para que una azulejería pueda mantener a lo largo del tiempo la propia calidad estética y técnica. A tal respecto son necesarias algunas precauciones, dictadas por el sentido común, además del conocimiento de las características de los materiales instalados que conciernen:

5.1. PRODUCTOS PARA LA LIMPIEZA

Si han sido respetadas las reglas de limpieza para la colocación enumeradas hasta ahora, la manutención ordinaria, vale decir la limpieza cotidiana para quitar la suciedad causada por el tránsito y por el uso genérico de la superficie con baldosas, no crea problema alguno. Una **CORRECTA LIMPIEZA** es simplemente efectuada empleando un trapo o esponja húmeda/cin en una solución diluida de un **común detergente neutro para baldosas** siguiendo las instrucciones de uso y diluciones indicadas por el productor en el envase.

Periódicamente (sobre todo cuando la superficie parece de aspecto diferente al original resultando, generalmente, de aspecto más brillante además de retener, en modo anómalo, cualquier tipo de agente manchador) efectuar un "**lavado desengrasante**" con **detergente alcalino**, seguido por una fase de enjuague cuidadoso.

En especiales condiciones de uso (dependientes del tipo de detergente empleado y/o de los agentes manchadores que están comúnmente en contacto con el material cerámico, ...) y ambientales (material colocado en exteriores,...), en sustitución del lavado desengrasante es preferible un "**lavado desincrustador**" con **detergente ácido** seguido por una fase de enjuague cuidadoso.

Ceramiche Marca Corona aconseja:

COTIDIANAMENTE:

- Quitar bien el polvo con especiales escobas, paños de lana o aspiradoras;
- Lavar con **FILACLEANER** (detergente neutro de bajo residuo) en dilución 1:200 (una tacita en un cubo de 5 litros de agua) utilizando un trapo húmedo que tendrá que ser enjuagado e menudo en la solución;

CUIDADO:

Si el pavimento, luego de cualquier tipo de lavado, presenta marcas del paso del trapo, lavar bien con agua limpia, enjuagando a menudo y estrujando bien el trapo.

No exceder nunca en la cantidad de detergente a diluir en agua, a menos que el pavimento no resulte demasiado sucio y se prevea un enjuague al terminar.

PERIÓDICAMENTE:

Efectuar un lavado desengrasante con **FILA PS/87 en dilución 1:20 en agua** (posiblemente caliente porque aumenta la eficiencia) seguido por una fase de cuidadoso enjuague; o en el caso en que sea más eficaz un lavado desincrustador, utilizar **FILA DETERDEK en dilución 1:20 en agua** (posiblemente caliente porque aumenta la eficiencia) seguido por una fase de cuidadoso enjuague.

CUIDADO:

En caso de que quedaran **zonas no perfectamente limpias, repetir el lavado desengrasante y/o desincrustador con concentraciones más elevadas**.


El operador encargado de esta intervención tendrá que proceder siempre a un control empírico preliminar sobre una porción limitada de material. Para **grandes superficies** es aconsejable el empleo de lavapavimentos y de un detergente neutro, tipo **FILACLEANER diluido desde 1:100 hasta 1:200**, en base a las necesidades.

MARCA CORONA 1741

EVOLUZIONE CERAMICA

CERAMICHE MARCA CORONA SPA
via Emilia Romagna, 7
41049 Sassuolo (Modena)
Tel. +39 0536 867200
Fax +39 0536 867320-51
info@marcacorona.it

www.marcacorona.it

 facebook.com/MarcaCorona1741

 twitter.com/MarcaCorona

 pinterest.com/marcacorona

